

# Belt & Road

НА ШЕЛКОВОМ ПУТИ

июль 2020

№7

138 стран  
«Пояса и пути»:  
нас много,  
цель – одна 10▶



**ЧАЙНЫЕ ПОЛЯ  
ФУЦЗЯНЯ:  
ЩЕДРЫЙ УРОЖАЙ  
ДЛЯ ИСТИННЫХ  
ЦЕНИТЕЛЕЙ**

34▶



### Дорогие друзья!

Лето в самом разгаре. Но непростая обстановка, сложившаяся в нашей стране, по-прежнему не дает радоваться теплу и чудесным июльским дням. Безжалостный вирус продолжает держать нас в напряжении и, похоже, пока не собирается ослаблять свою железную хватку. Но, думается, именно сейчас и наступил момент истины. Тот самый переломный момент, когда победить можно, только сплотившись перед лицом тяжелых испытаний. Поддержка друг друга в беде, строжайшая дисциплина и осознание ответственности за ближнего – это то, что поможет справиться с обрушившейся бедой. И это то, что так наглядно в очередной раз продемонстрировал наш сосед Китай, столкнувшись в начале лета с новой вспышкой COVID-19 в самом сердце страны – многомиллионной столице Пекине.

Молниеносность мер реагирования, принятых в городе в сложившихся обстоятельствах, поражает. Спустя 22 часа был обнаружен очаг заражения. Спустя 20 дней власти столицы уже объявили о тотальном контроле над внезапно появившимся на рынке «Синьфади» вирусом. Точечная, но эффективная блокировка внутри города, массовое тестирование около половины его жителей и своевременные эпидемиологические меры стали факторами, обеспечившими неоспоримый успех кампании, направленной на нераспространение опасной инфекции в огромном мегаполисе. Около 22 млн – население Пекина. 22 часа – столько понадобилось столице, чтобы найти внезапно вспыхнувший новый очаг эпидемии, обезвредив его примерно за 22 дня. Между тем Китай понемногу, маленькими шагами, но уверенно возвращается в прежнюю жизнь. Так, провинции страны не только восстанавливают местную экономику, но и начинают зазывать к себе соскучившихся по путешествиям туристов. Выезжать за границу пока запрещено, однако довольно большое число людей не преминуло воспользоваться возможностью отправиться в локальные групповые туры.

Ведь посмотреть действительно есть на что. Удивительная, немыслимой красоты природа завораживает, как поражает и технический прогресс Поднебесной. А уж если все это соединить... К примеру, Такла-Макан – самая загадочная и суровая пустыня на Земле рапортует, что в самом ее центре заработала... связь 5G.

Поистине, эта страна умеет удивлять, доказывая, что все возможно, стоит только захотеть. Да, главное – захотеть и никогда не отчаиваться. Именно этого мы желаем вам, дорогие наши читатели. И приглашаем в очередной раз пройти вместе с нами по дорогам Нового Шелкового пути.

Берегите себя и друг друга и будьте здоровы!

С уважением, Серик КОРЖУМБАЕВ,  
СЕО, председатель редакционного совета  
журнала «Belt & Road на Шелковом пути»

## Belt & Road

НА ШЕЛКОВОМ ПУТИ июль 2020 №7

#### Собственник:

Товарищество с ограниченной ответственностью «Группа компаний «Бизнес Медиа»

Председатель редакционного совета, CEO  
КОРЖУМБАЕВ Серик

Редактор  
СЛИВИНСКАЯ Анастасия

Члены редакционного совета:  
ТЮЛЕНЕВА Марина, ДОНСКИХ Алевтина

Коммерческий директор  
РОМАЙКИНА Алена

Дизайн, верстка:  
ПОДКИДЫШЕВ Вадим, ПОПОВ Алексей

Контакты редакции  
Адрес: Казахстан, г. Алматы, площадь Республики, 13, офис 619  
Тел.: 8 (727) 250 71 63; 8(727) 250 72 68  
e-mail: info.magazin@dknews.kz

Отдел рекламы  
Тел.: 8 (727) 250 18 03; +7 777 224 51 63  
e-mail: commercial@dknews.kz

Периодичность: 1 раз в месяц  
Тираж: 5 тысяч экземпляров

Отпечатано в типографии  
Print House Gerona:  
г. Алматы, ул. Сатпаева, 30а/3, офис 124  
тел.: + 7 (727) 250 47 40, 398 94 59

В журнале использованы фото:  
Китайское информационное агентство «Синьхуа», из личных архивов редакции журнала

При перепечатке текстов и фотографий ссылка на журнал «Belt & Road на Шелковом пути» обязательна

СВИДЕТЕЛЬСТВО о постановке на переучет периодического печатного издания, информационного агентства и сетевого издания выдано Комитетом информации Министерства информации и общественного развития Республики Казахстан № KZ14VPY00016946.  
Дата выдачи 08.11.2019.  
Город Нур-Султан

Дата и номер первичной постановки на учет: 05.11.2019, KZ72VPY00016775

## СОДЕРЖАНИЕ

СОДЕЙСТВОВАТЬ МИРУ, УКРЕПЛЯТЬ СОТРУДНИЧЕСТВО .....4

МОЩНЫЙ ОТПОР .....6

НАС МНОГО, ЦЕЛЬ – ОДНА ..... 10

ЭКОНОМИКА КИТАЯ: ВОССТАНОВЛЕНИЕ НЕИЗБЕЖНО ..... 13



ЧЖЭНЧЖОУ СТРОИТ ЦИФРОВОЙ ГОРОД ..... 14

ИННОВАЦИИ НА РУИНАХ ДРЕВНЕГО ЛЯНЧЖУ ..... 16

ПЯТЬ УСПЕШНЫХ ЛЕТ ЦЗЯНБЭЙ ..... 19

«ТУРКМЕНГАЗ» – КРУПНЕЙШИЙ ПОСТАВЩИК КНР .....20



5G В САМОМ СЕРДЦЕ ТАКЛА-МАКАН .....22

ХУЛУН-БУИР ЖДЕТ ГОСТЕЙ .....28

ЗА ЧИСТЫЙ ВОЗДУХ .....32

YUTONG В КАЗАХСТАНЕ ..... 33

ЧАЯ МНОГО НЕ БЫВАЕТ! .....34



16 МЕР СИНЬЦЗЯНА ..... 35

ЭПОХИ, ПЕРЕХОДЯЩИЕ В ВЕЧНОСТЬ .....36

СЫЧУАНЬ УВЕРЕННО ИДЕТ ВПЕРЕД .....42

ХУБЭЙ ОТПРАВЛЯЕТСЯ В ТУРЫ ПО РЕГИОНУ .....44

ШАНХАЙ ГОТОВ К ПУТЕШЕСТВИЯМ ПО КИТАЮ ..... 45



ЛЯОНИН – СПОРТИВНАЯ ПРОВИНЦИЯ КИТАЯ .....46

ДРЕВНЕЕ ИСКУССТВО ВРАЧЕВАНИЯ ПОДНЕБЕСНОЙ НА УЗБЕКСКОЙ ЗЕМЛЕ ...48

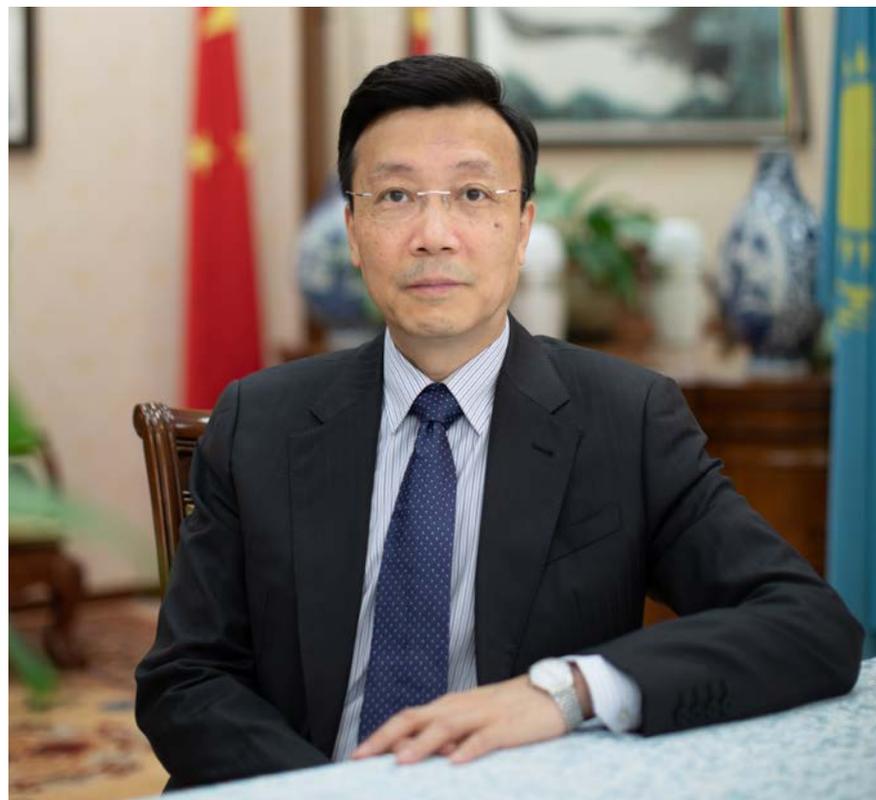
# СОДЕЙСТВОВАТЬ МИРУ, УКРЕПЛЯТЬ СОТРУДНИЧЕСТВО

ИНТЕРВЬЮ ЧРЕЗВЫЧАЙНОГО И ПОЛНОМОЧНОГО ПОСЛА КНР В РК ЧЖАН СЯО  
В РАМКАХ ВИДЕОКОНФЕРЕНЦИИ ГЛАВ МИД «КИТАЙ + ЦЕНТРАЛЬНАЯ АЗИЯ»

**Уважаемый г-н Посол, несколько дней назад Китай и пять стран Центральной Азии, включая Казахстан, провели первую встречу глав МИД «Китай + Центральная Азия». Можете ли вы рассказать нам о данной встрече?**

– 16 июля член Госсовета КНР, министр иностранных дел Ван И, министр иностранных дел Казахстана М. Тлеуберды, министры иностранных дел Кыргызстана Ч. Айдарбеков, министр иностранных дел Таджикистана С. Мухридин, заместитель премьер-министра и министр иностранных дел Туркменистана Р. Меледов и министр иностранных дел Узбекистана А. Камиров провели первую встречу глав МИД «Китай + Центральная Азия».

Стороны провели углубленный обмен мнениями по четырем основным темам – укрепление противозидемического сотрудничества, содействие восстановлению экономики, поддержание региональной безопасности и повышение уровня международной координации. Стороны в принципе согласились на ежегодное проведение встречи глав МИД «Китай + Центральная Азия», также было опубликовано «Совместное заявление». Было достигнуто общее понимание по таким вопросам, как продвижение сотрудничества между Китаем и странами Центральной Азии (ЦА), содействие миру и развитию в регионе, укрепление сотрудничества в области предотвращения эпидемии и борьбы с ней. Кроме того, в список вопросов, по которым достигнуто понимание, вошли также создание «быстрых каналов» обмена персоналом и «зеленых коридоров» для грузопотока, расширение масштабов торговли, строительство здоровых и цифровых Шелковых путей, укрепление сельскохозяйственного сотрудничества, обеспечение продовольственной безопасности, создание цифровых экономических партнерств, поддержка процесса достижения мира и примирения в Афганистане, укрепление сотрудничества в рамках Организации Объединенных Наций и других многосторонних механизмах, совместная защита мультилатерализма, противодействие вмешательству во внутренние дела других стран и защита международной беспристрастности и справедливости.



– **Каково намерение проведения встречи во время пандемии COVID-19? Какие важные влияния произошли на ситуацию в регионе?**

– Как заявил на встрече член Госсовета КНР и министр иностранных дел Ван И, Китай и страны ЦА, включая Казахстан, имеют тысячелетнюю историю дружеских обменов и многолетний успешный опыт тесного сотрудничества. Создание платформы коллективного диалога логично, естественно и соответствует всем условиям сегодняшней ситуации.

Успешное проведение встречи показывает, что Китай и страны ЦА, включая Казахстан, как ответственные члены международного сообщества,

высоко держа над головой знамя мультилатерализма, защищают цель и принципы Устава ООН, поддерживают международную систему, противостоят любым действиям унилатерализма и насилия, принимают совместные усилия того, чтобы в мировом сообществе торжествовали беспристрастность и справедливость, а также содействуют демократизации международных отношений.

Данная встреча продемонстрировала высокий уровень отношений между Китаем и странами ЦА. Член Госсовета КНР и министр иностранных дел Ван И отметил, что страны ЦА впервые за долгое время высказываются и помогают китайской стороне в вопросах, вызывающих серьезную озабоченность у Китая, что полностью отражает высокий уровень стратегического партнерства. Китай это ценит. Китай ощущает значительную роль и поддерживает позитивные инициативы стран ЦА по развитию международного сотрудничества.

Данная встреча выведет отношения между Китаем и странами ЦА на новый этап. Укрепление коллективного сотрудничества является взаимопомощью между соседними странами, соответствует тенденциям времени и отвечает интересам граждан. Оно приносит пользу международному сообществу. Данная встреча станет важной возможностью для того, чтобы вывести взаимное доверие и сотрудничество между Китаем и странами ЦА на новый этап.

– **С момента вспышки эпидемии COVID-19 Китай и Казахстан активно помогают друг другу, ведут совместную борьбу с эпидемией. Сотрудничество в области общественного здравоохранения и медицины достигло значительных результатов. Какие возможности эта встреча откроет перед китайско-казахстанскими отношениями?**

– Китай и Казахстан, как дружественные соседи и вечные всесторон-

ние стратегические партнеры, едины в своем стремлении углублять взаимовыгодное сотрудничество в различных областях, особенно в качественном сопряжении инициативы «Один пояс, один путь» с новой экономической политикой «Нурлы жол». Я думаю, что перед лицом нынешней эпидемиологической ситуации единство и сотрудничество – это единственно верный путь.

Китай и Казахстан должны объединить усилия, чтобы победить эпидемию и стать хранителями жизни и здоровья. Обе страны предоставили друг другу большое количество противозидемической материальной помощи, и правительство Китая направило медицинскую группу для оказания помощи Казахстану в борьбе с эпидемией. В будущем Китай и Казахстан будут и дальше укреплять сотрудничество в области профилактики и контроля за болезнью, обмена информацией, исследований и разработок вакцин, обучения персонала, традиционной медицины и т.д., налаживания эффективного партнерства в области здравоохранения, а также сотрудничество со Всемирной организацией здравоохранения и другими международными организациями.

Китай и Казахстан должны помочь друг другу в восстановлении экономики и быть взаимовыгодными партнерами. Как только ситуация с эпидемией будет нормализована, нам нужно будет сосредоточиться на активном возобновлении производства. Необходимо ускорить открытие рынков друг для друга, улучшать деловую и бизнес-среду и активно содействовать упрощению условий торговли и инвестиций. Китай приглашает Казахстан принять активное участие в третьей Международной выставке импорта товаров в целях расширения рыночных возможностей. Китай готов увеличить масштабы импорта экологической сельскохозяйственной продукции из ЦА, совместно изучить новые возможности современного сельского хозяйства, обеспечить стабильность

самого рынка и поставок сельскохозяйственной продукции, защищать региональную продовольственную безопасность. Мы должны расширить масштабы трансграничной электронной торговли, укрепить сотрудничество в таких высокотехнологичных областях, как 5G, искусственный интеллект, большие данные, облачные вычисления, спутниковая навигация, и ускорить строительство «Цифрового Шелкового пути».

Китай и Казахстан должны поддерживать региональную безопасность и практиковать новую концепцию безопасности. Обе страны решительно осуждают и выступают против всех форм терроризма, экстремизма и сепаратизма и считают «три силы зла» серьезной угрозой безопасности и стабильности всего региона. Китай и Казахстан будут активно реализовывать новую концепцию безопасности, на основе совместности, комплексности, сотрудничества и устойчивости, углублять сотрудничество в области безопасности, совместно бороться с «тремя силами зла» и поддерживать безопасность и стабильность в регионе.

Китай и Казахстан должны укреплять многостороннее сотрудничество и быть защитниками справедливости. Китай и Казахстан имеют одинаковые или схожие позиции по ряду важных международных и региональных проблем и готовы далее укреплять сотрудничество в рамках ООН и других международных организаций и финансовых учреждений, совместно реагировать на глобальные и региональные вызовы, твердо защищать принципы мультилатерализма, противодействовать вмешательству во внутренние дела других стран и дискриминации, стигматизации, расизму и ксенофобии, защищать международную беспристрастность и справедливость и содействовать развитию международного порядка и системы глобального управления в более справедливом и разумном направлении.

# МОЩНЫЙ ОТПОР: НОВАЯ ВСПЫШКА COVID-19 В ПЕКИНЕ ПОД КОНТРОЛЕМ

Напомним, что Пекин в целом обошла первая мощная волна эпидемии нового коронавируса, накрывшая Поднебесную в начале нынешнего года. Тем не менее жесткие профилактические меры сохранялись в столице дольше, чем в остальных китайских городах.

В первый раз наивысший уровень опасности ввели в Пекине 24 января. А 6 июня он уже был понижен до третьего. Когда появилась информация об очаге заражения, большинство решило, что уровень ЧС вновь будет повышен, однако на этот раз все пошло по другому пути. Реагирование на угрозу и соответствующие меры были приняты исключительно в районах с обнаруженными случаями заражения. Вводить же строгий контроль на территории всего города, как это было в январе этого года, не стали. Вместе с тем вернули и часть действовавших ранее ограничений.

Так, учебные заведения были переведены на дистанционный формат обучения, под запретом оказались культурно-массовые и спортивные мероприятия, кинотеатры и бассейны были закрыты. Однако производ-

11 ИЮНЯ КИТАЙ ЖДАЛА НОВАЯ ПРОВЕРКА НА ПРОЧНОСТЬ – НА КРУПНЕЙШЕМ СТОЛИЧНОМ ОПТОВОМ РЫНКЕ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ ПРОДУКТОВ «СИНЬФАДИ» БЫЛА ЗАФИКСИРОВАНА НОВАЯ ВСПЫШКА КОРОНАВИРУСА COVID-19. НАДО СКАЗАТЬ, ЧТО ЭТО ПЕРВЫЙ ПОДОБНЫЙ ИНЦИДЕНТ, СЛУЧИВШИЙСЯ В ГОРОДЕ, ПОЧТИ ЗА ДВА МЕСЯЦА. А НОВЫЕ ЕДИНИЧНЫЕ ПОДТВЕРЖДЕННЫЕ СЛУЧАИ ЗАРАЖЕНИЯ НЕ ФИКСИРОВАЛИСЬ ЗДЕСЬ В ТЕЧЕНИЕ ВОСЬМИ ДНЕЙ ПОДРЯД. 13 ИЮНЯ РЫНОК БЫЛ ЗАКРЫТ ДЛЯ ПОСЕТИТЕЛЕЙ.



Чтобы справиться с растущим спросом на тесты, Пекин увеличил число центров тестирования нуклеиновых кислот с 98 в начале июня до 184 по состоянию на 7 июля

ства на предприятиях не останавливали свою работу.

Жесткие ограничительные меры, включая запрет покидать жилье и выезжать за пределы города, на этот раз коснулись только тех, кто непосредственно имел прямой контакт с деятельностью рынка «Синьфади», начиная с 30 мая. Список включил в себя посетителей, сотрудников рын-

ка, а также людей, имевших с ними непосредственный контакт. Но и остальным столичным жителям не рекомендовали без особой надобности покидать пределы города.

Надо сказать, что жизнь мегаполиса в эти дни не особо изменилась. Ведь многие профилактические меры, такие как ношение маски в общественных местах, замер температу-



ры и использование антисептических средств, уже стали нормой для горожан.

Специалисты и эпидемиологи страны сразу же после обнаружения нового очага заражения заявили, что единственно эффективным методом для сдерживания новой волны эпидемии будет найти и протестировать всех, кто в эти дни посетил рынок, а также всех контактировавших с ними.

В эти несколько дней, начиная с 11 июня, столица Китая сообщила о 335

подтвержденных случаях заболевания, связанных с инфицированием внутри страны, из которых 205 оставались на госпитализации, а 130 были выписаны из пекинской больницы после выздоровления.

**БЛАГОДАРЯ СВОЕВРЕМЕННЫМ И ЭФФЕКТИВНЫМ ЭПИДЕМИОЛОГИЧЕСКИМ ИССЛЕДОВАНИЯМ ОПТОВЫЙ РЫНОК «СИНЬФАДИ» БЫЛ ОПРЕДЕЛЕН В КАЧЕСТВЕ МЕСТА ПОВЫШЕННОГО РИСКА ЗА ВРЕМЯ, НЕ ПРЕВЫШАЮЩЕЕ 22 ЧАСОВ С НАЧАЛА ОБНАРУЖЕНИЯ НОВОЙ ВСПЫШКИ**

Для предотвращения распространения вируса город возвращается к усиленному контролю за людским потоком и въезжающим на территорию столицы транспортом. После того как в городе возобновились случаи заболевания COVID-19, муниципальное правительство приняло быстрые и целенаправленные меры по сдерживанию распространения вируса, которые на сегодняшний день уже дали очевидный благоприятный результат

После того как в городе возобновились случаи заболевания COVID-19, передаваемые локально, в основном связанные с крупным рынком «Синьфади» в районе Фэнтай, муниципальное правительство приняло быстрые и целенаправленные меры по сдерживанию распространения вируса.

Вот факторы, безусловно, повлиявшие на сдерживание Пекином второй волны коронавируса в столице

## СВОЕВРЕМЕННОЕ ЭПИДЕМИОЛОГИЧЕСКОЕ РАССЛЕДОВАНИЕ

Именно оно явилось одним важнейших факторов вторичного нераспространения опасной инфекции.

Сразу же было проведено эпидемиологическое расследование, в ходе которого выявили 38 близких контактов первого заразившегося на оптовом рынке. Были идентифицированы все места, которые пациент посетил и которые могли подвергаться воздействию вируса.

12 июня взятые на местности образцы дали положительный результат на новый коронавирус в «Синьфади». В последующие же дни было проведено еще больше эпидемиологических расследований, поскольку сообщалось о нескольких новых подтвержденных случаях.

Для борьбы с новой вспышкой инфекции городские и районные центры по контролю и профилактике заболеваний организовали более 500 эпидемиологических расследователей, в случае, если обнаружатся повторные инциденты.

Эпидемиолог Ли Руокси рассказал: «У нас обычно три человека в группе, двое идут в зону карантина, а третий отвечает за поддержку и дезинфекцию», – объясняя, что они общаются с пациентом и его семьей с целью выяснить как можно более полную историю контактов за 14 дней до госпитализации.

Благодаря своевременным и эффективным эпидемиологическим исследованиям рынок «Синьфади» был определен в качестве места повышенного риска спустя всего 22 часа после обнаружения новой вспышки COVID-19.

#### ТОЧЕЧНЫЕ МЕРЫ КОНТРОЛЯ

Чтобы справиться с натиском коварной инфекции в локальных случаях передачи COVID-19, Пекин принимает решение развернуть частичные блокировки вместо того, чтобы изолировать всех в своих домах, что привело бы к риску обратить вспять успехи, достигнутые после снятия режима ЧС.

Точечные меры контроля были приняты путем определения районов с низким, средним или высоким



Мобильные лаборатории позволяют стремительно реагировать на новые вспышки эпидемии

риском в соответствии с их эпидемиологической ситуацией.

Таким образом, жизнь людей в районах низкого риска была затронута минимально. С QR-кодами здоровья, показывающими цифровые записи о поездках, доставщикам и другим поставщикам услуг разрешается посещать жилые районы, а жители могут свободно посещать определенные общественные места и путешествовать по городу. И наоборот, некоторые многоквартирные дома и жилые комплексы в районах со средним и высоким уровнем риска были закрыты.

Чтобы предотвратить распространение вируса, город усилил контроль за людским потоком.

Например, людям из районов со средним и высоким уровнем риска, соответствующим рынку «Синьфади», было запрещено покидать Пекин. Ранее отрицательный тест на нуклеиновые кислоты, выданный в течение последних семи дней, также был необходим для тех, кто намеревался покинуть город. Между тем сертификаты больше не требовались людям из районов с низким уровнем риска в столице, начиная с 4 июля, поскольку эпидемиологическая ситуация улучшилась.

На сегодняшний день, по словам Лю Сяофэна, заместителя директора пекинского района Хуасян в округе Фэнтай, единственный оставшийся в зоне повышенного риска район города понизил свой уровень до средней степени опасности. После корректировки в Пекине сейчас не осталось очагов наивысшего риска.

#### МАССОВОЕ ТЕСТИРОВАНИЕ

Чтобы сдержать распространение тяжелой болезни, Пекин начал общегородскую кампанию по отслеживанию людей, которые посещали рынок «Синьфади» с 30 мая, с помощью опросов «от двери до двери», звонков, социальных сетей и других методов. Люди, работающие на со-

путствующих фермерских рынках, жители близлежащих населенных пунктов и люди, которые посещали эти объекты, были идентифицированы для прохождения тестирования на наличие нуклеиновых кислот.

Город также уделил особое внимание тестированию для людей, проживающих в районах со средним и высоким уровнем риска, в том числе медицинского персонала, сотрудников банков, продуктовых магазинов, ресторанов, курьерских предприятий, платформ для доставки еды, парикмахерских и салонов красоты.

По данным местных властей, в период с 11 июня по 6 июля более 11 миллионов человек в Пекине, то есть около половины населения столицы, прошли тестирование на наличие нуклеиновых кислот.

Чтобы справиться с растущим спросом на тесты, Пекин увеличил число центров тестирования нукле-

### БОЛЕЕ 11 МИЛЛИОНОВ ЧЕЛОВЕК В ПЕКИНЕ, ТО ЕСТЬ ОКОЛО ПОЛОВИНЫ НАСЕЛЕНИЯ СТОЛИЦЫ, ПРОШЛИ ТЕСТИРОВАНИЕ НА НАЛИЧИЕ НУКЛЕИНОВЫХ КИСЛОТ В ПЕРИОД С 11 ИЮНЯ ПО 6 ИЮЛЯ

иновых кислот с 98 в начале июня до 184 по состоянию на 7 июля.

В надувных лабораториях по тестированию на коронавирус «Хоянь» («Огненный глаз») было проведено более одного миллиона тестов на нуклеиновые кислоты. Такие надувные лаборатории, безусловно, помогают повысить возможности по тестированию на возможную инфекцию.

Эти лаборатории расположены в столичных районах Дасин, Сичэн и Шунь.

Дасинская «Хоянь» была введена в эксплуатацию 23 июня. К 28 июня в ней насчитывалось 16 накачанных воздухом отсеков. Такая лаборатория может проводить до 100 тысяч те-

стов на нуклеиновые кислоты в день. Столь впечатляющие возможности позволяют этой мобильной надувной лаборатории стремительно реагировать на эпидемию.

Лаборатории «Хоянь» оснащены автоматизированным оборудованием для экстрагирования нуклеиновых кислот вируса с высокой пропускной способностью, что значительно повышает эффективность тестирования. Они были развернуты в 13 китайских городах, в том числе Пекине и Ухане.

По состоянию на 11 июля две надувные лаборатории были демонтированы. После их удаления профессионалы тщательно дезинфицируют все вокруг, и далее их можно использовать для других целей, говорят разработчики лабораторий.

Как сообщают сейчас результаты медицинских исследований, Пекин в течение одного месяца сдерживал распространение вируса, приняв комплексные меры, включая повышение уровня реагирования, проведение коллективного медицинского наблюдения за близкими контактами инфицированных, а также массовый скрининг.

Подводя предварительный итог, можно отметить, что, хотя профилактика и борьба с эпидемиями в Пекине достигли значительных успехов, новый коронавирус все же может вызывать сложные неоднозначные симптомы, и он очень заразен.

В данный момент граждане не должны ослаблять свою бдительность и обязаны продолжать защищать себя от заражения COVID-19 всеми возможными рекомендованными методами.

Источник: Xinhua Silk Road Information Service

### ЗА НЕСКОЛЬКО ДНЕЙ, НАЧИНАЯ С 11 ИЮНЯ, СТОЛИЦА КИТАЯ СООБЩИЛА О 335 ПОДТВЕРЖДЕННЫХ СЛУЧАЯХ ЗАБОЛЕВАНИЯ, СВЯЗАННЫХ С ИНФИЦИРОВАНИЕМ НЕПОСРЕДСТВЕННО ВНУТРИ СТРАНЫ



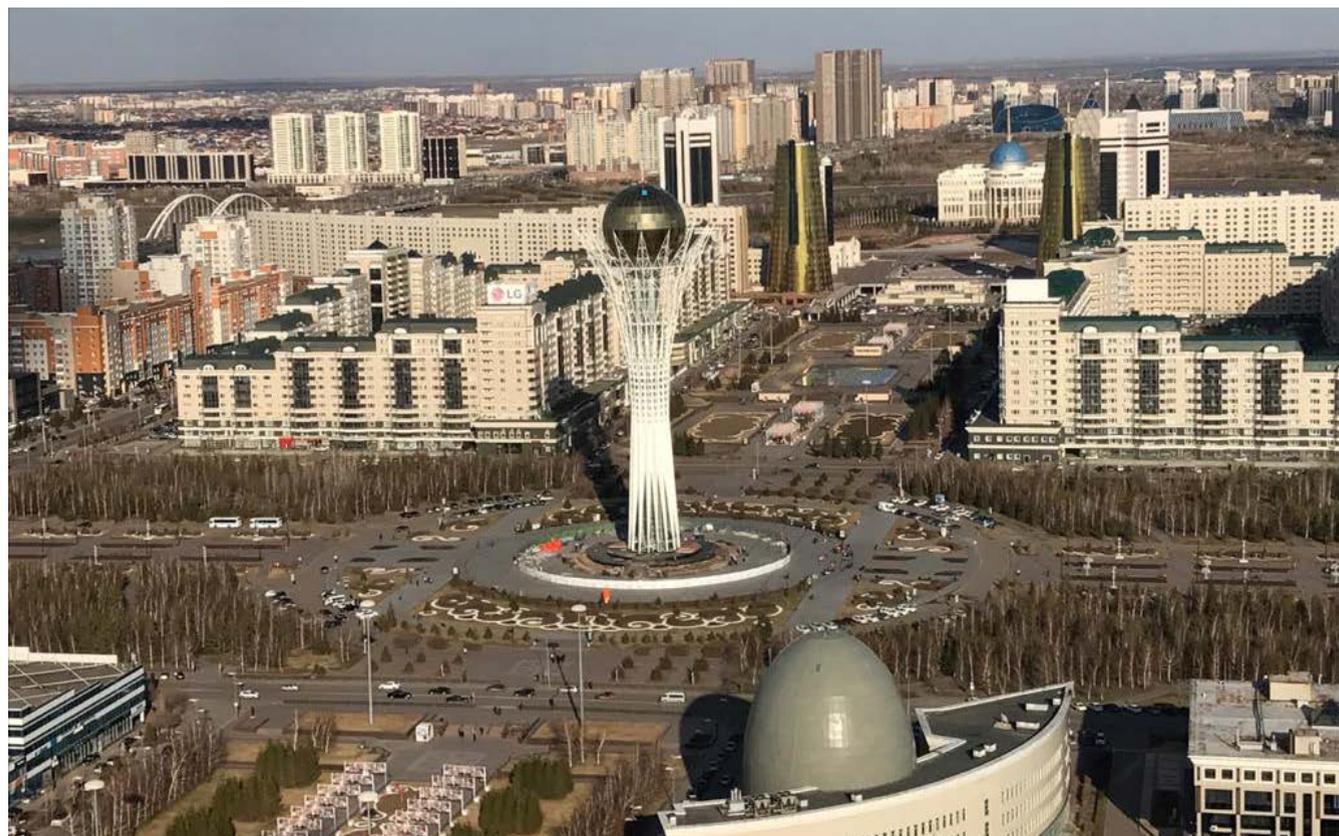
По данным столичных властей, в период с 11 июня по 6 июля более 11 миллионов человек в Пекине, то есть около половины населения столицы, прошли тестирование на наличие нуклеиновых кислот

ЧТОБЫ СДЕРЖАТЬ РАСПРОСТРАНЕНИЕ ТЯЖЕЛОЙ БОЛЕЗНИ, ПЕКИН НАЧАЛ ОБЩЕГОРОДСКУЮ КАМПАНИЮ ПО ОТСЛЕЖИВАНИЮ ЛЮДЕЙ, КОТОРЫЕ ПОСЕЩАЛИ РЫНОК «СИНЬФАДИ» С 30 МАЯ, С ПОМОЩЬЮ ОПРОСОВ «ОТ ДВЕРИ ДО ДВЕРИ», ЗВОНКОВ, СОЦИАЛЬНЫХ СЕТЕЙ И ДРУГИХ МЕТОДОВ. ЛЮДИ, РАБОТАЮЩИЕ НА СОПУТСТВУЮЩИХ ФЕРМЕРСКИХ РЫНКАХ, ЖИТЕЛИ БЛИЗЛЕЖАЩИХ НАСЕЛЕННЫХ ПУНКТОВ И ЛЮДИ, КОТОРЫЕ ПОСЕЩАЛИ ЭТИ ОБЪЕКТЫ, БЫЛИ ИДЕНТИФИЦИРОВАНЫ ДЛЯ ПРОХОЖДЕНИЯ ТЕСТИРОВАНИЯ НА НАЛИЧИЕ НУКЛЕИНОВЫХ КИСЛОТ



ПО СОСТОЯНИЮ НА МАРТ 2020 ГОДА ЧИСЛО СТРАН, КОТОРЫЕ ПРИСОЕДИНИЛИСЬ К ИНИЦИАТИВЕ «ПОЯС И ПУТЬ» (БРИ), ПОДПИСАВ МЕМОРАНДУМ О ВЗАИМОПОНИМАНИИ (МОВ) С КИТАЕМ, СОСТАВЛЯЕТ 138.

## НАС МНОГО, ЦЕЛЬ – ОДНА



Историческое событие – подписание документа о создании новой глобальной инициативы, получившей название «Один пояс, один путь», состоялось в начале сентября 2013 года в столице Казахстана Астане (ныне г. Нур-Султан)

7 сентября 2013 года в столице Казахстана городе Астане состоялось поистине эпохальное событие – в этот день был дан старт глобальной инициативе «Один пояс, один путь».

Объединить страны обширной логистической и транспортной сетью, используя дороги, железнодорожные пути, аэропорты, морские порты, трубопроводы, электрические сети – такова заявленная цель новой платформы, охватившей десятки стран по всему миру. Стран, ВВП которых достигает 55% от общеми-

рового, а население составляет 70% от проживающего на Земле. Одним словом – предстоит сформировать новую модель сотрудничества.

Важно, что данный проект не ограничивается теми странами, которые раньше были частью Великого Шелкового пути. Сейчас он открыт для всех государств, а также международных и региональных организаций.

Напомним еще раз, в каких же областях устанавливается сотрудничество в рамках инициативы «Один пояс, один путь»:

1. Развитие политического диалога.
2. Укрепление дорожно-транспортных связей между странами.
3. Интенсификация беспрепятственной торговли (ликвидация торговых барьеров и ограничений).
4. Усиление денежного обращения.
5. Укрепление связей между народами.

«Один пояс, один путь» – это многолетняя инициатива, всегда готовая принять в свои ряды новых участников. На сегодняшний день



Вьетнам является давним партнером КНР. Дружественные страны связывает множество соглашений по расширению производственных мощностей, созданию экономических зон сотрудничества в областях энергетики, электронной коммерции, трудовых ресурсов, а также сферах торговли, промышленности, науки, культуры, здравоохранения и многих других



Таиланд – королевство, расположенное на Индокитайском полуострове в юго-восточной части Азии – высоко оценил выдвинутую Китаем инициативу «Пояс и путь» и всемерно поддерживает ее на протяжении всего времени со дня создания новой платформы

их, напомним, уже 138 по всему миру.

### 38 стран Африки: к югу от Сахары

Ангола, Бенин, Бурунди, Кабо-Верде, Камерун, Чад, Коморские острова, Республика Конго, Кот-д'Ивуар, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Габон, Гамбия, Гана, Гвинея, Кения, Лесото, Либерия, Мадагаскар, Мали, Мавритания, Мозамбик, Намибия, Нигер, Нигерия, Руанда, Сенегал, Сейшельские острова, Сьерра-Леоне, Сомали, Южная Африка, Южный Судан, Судан, Танзания, Того, Уганда, Замбия, Зимбабве.

### 34 страны Европы и Центральной Азии (включая 18 стран Европейского союза (ЕС), которые являются частью BRI)

Албания, Армения, Австрия, Азербайджан, Беларусь, Босния и Герцеговина, Болгария, Хорватия, Кипр, Чехия, Эстония, Грузия, Греция, Венгрия, Италия, Казахстан, Кыргызская Республика, Латвия, Литва, Люксембург, Молдова, Черногория, Северная Македония, Польша, Португалия, Румыния, Российская Федерация, Сербия, Словацкая Республика, Словения, Таджикистан, Турция, Украина, Узбекистан.

### 25 стран Восточной Азии и Тихого океана

Бруней-Даруссалам, Камбоджа, Китай, Острова Кука, Фиджи, Индонезия, Кирибати, Южная Корея, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Малайзия, Микронезия, Монголия, Мьянма, Новая Зеландия, Ниуэ, Папуа-Новая Гвинея, Филиппины, Самоа, Сингапур, Соломоновы острова, Таиланд, Тимор-Лесте, Тонга, Вануату, Вьетнам.

### 17 стран Ближнего Востока и Северной Африки

Алжир, Бахрейн, Джибути, Египет, Иран, Ирак, Кувейт, Ливан, Ливия,

Мальта, Марокко, Оман, Катар, Саудовская Аравия, Тунис, Объединенные Арабские Эмираты, Йемен.

#### 18 стран Латинской Америки и Карибского бассейна

Антигуа и Барбуда, Барбадос, Боливия, Чили, Коста-Рика, Куба, Доминиканская Республика, Эквадор, Сальвадор, Гренада, Гайана, Ямайка, Панама, Перу, Суринам, Тринидад и Тобаго, Уругвай, Венесуэла.

#### 6 стран Юго-Восточной Азии

Афганистан, Бангладеш, Мальдивы, Непал, Пакистан, Шри-Ланка.

BRI – сокращение от предлагаемой Китаем инициативы Belt&Road. «B» – это первая буква «Пояса», относящаяся к Экономическому поясу Шелкового пути, «R» – это первая буква «Пути», относящаяся к Морскому Шелковому пути 21-го века; «I» – это первое объявление о Инициативе.

BRI включает в себя Экономический пояс Шелкового пути – трансконтинентальный проход, соединяющий Китай с Юго-Восточной Азией, Южной Азией, Центральной Азией, Россией и Европой по суше, – и Морской Шелковый путь 21-го века – морской путь, соединяющий прибреж-



Кыргызстан принимает активное участие в строительстве «Пояса и пути», получая замечательную перспективу для развития политических, экономических, культурных, гуманитарных связей с государствами – участниками масштабного проекта



Китайская Народная Республика сумела объединить в своем проекте Нового Шелкового пути десятки стран по всему миру



Болгария, заявляющая о своей заинтересованности в совместных проектах с Пекином, всесторонне поддерживает инициативу «Один пояс, один путь»

ные районы Китая с Юго-Восточной и Южной Азией, южной частью Тихого океана, Ближним Востоком и Восточной Африкой, вплоть до Европы.

BRI вдохновлен концепцией Шелкового пути, созданного во времена династии Хань 2000 лет назад – древней сети торговых путей, которая на протяжении веков соединяла Китай со Средиземным морем через Евразию. Сегодня BRI стремится объединить Азию с Африкой и Европой через сухопутные и морские сети вдоль шести коридоров. Этот новый масштабный проект торгового коридора также называют Новым Шелковым путем.

Источник: Xinhua Silk Road Information Service



ПО МНЕНИЮ ЭКСПЕРТОВ, ЭКОНОМИКА КИТАЯ ВЕРНЕТСЯ К ПОЛОЖИТЕЛЬНОМУ РОСТУ ВО ВТОРОМ КВАРТАЛЕ ЭТОГО ГОДА, ЧТО ЯВЛЯЕТСЯ НОВЫМ ПРИЗНАКОМ ПОСТЭПИДЕМИЧЕСКОГО ВОССТАНОВЛЕНИЯ.

## ЭКОНОМИКА КИТАЯ: ВОССТАНОВЛЕНИЕ НЕИЗБЕЖНО

Внезапно обрушившаяся эпидемия коронавируса внесла свой тяжелый вклад и в экономическую жизнь Поднебесной. Впрочем, ни одно государство мира, затронутое коварным вирусом, не стало исключением. Прервались налаженные годами торговые связи, остановилось производство и на долгие недели прекратили работу не только небольшие, но и большинство крупнейших предприятий страны.

Однако успехи, продемонстрированные китайской стороной в сдерживании опасной эпидемии, находят свое отражение и в постепенном восстановлении экономической жизни страны. Шаг за шагом Китай уверенно выходит из периода вынужденного простоя, держа при этом руку на пульсе в сложившихся новых реалиях.

Ли Чао, экономист из Zheshang Securities, ожидает, что ВВП страны начнет расширяться во втором квартале и увеличится более чем на 6% в третьем и четвертом кварталах после сокращения его в первом квартале.

Г-н Ли сообщил, что возобновление работ и производства по большей части завершено, сославшись на графики спада и последующего восстановления промышленного производства в течение четырех месяцев.

По его словам, оживление инвестиций в инфраструктуру и недви-



Экономика Китая постепенно начинает восстанавливаться после потрясений, связанных с распространением эпидемии COVID-19

жимость поддержит экономический рост, а сфера потребления и экспорт также будут постепенно восстановлены.

По словам г-на Ли, Китай не установил никаких конкретных целей для экономического роста на 2020 год, демонстрируя, что страна не будет проводить политику мощного стимулирования.

Вместо этого китайское правительство будет координировать денежно-кредитную, фискальную и финансовую политику для стабили-

зации занятости и обеспечения жизненного уровня, поддерживая при этом ключевые проекты, помогая малым и средним предприятиям преодолевать трудности в сложные времена.

Аналитики с уверенностью отмечают, что экономические данные за май месяц закладывают прочную основу для позитивных изменений в сложившейся экономической ситуации.

Источник: Xinhua Silk Road Information Service



МУНИЦИПАЛЬНОЕ ПРАВИТЕЛЬСТВО ЧЖЭНЧЖОУ, СТОЛИЦЫ ПРОВИНЦИИ ХЭНАНЬ В ЦЕНТРАЛЬНОМ КИТАЕ, НЕДАВНО ЗАКЛЮЧИЛО СОГЛАШЕНИЕ О СТРАТЕГИЧЕСКОМ СОТРУДНИЧЕСТВЕ С ALIBABA, КИТАЙСКИМ ГИГАНТОМ ЭЛЕКТРОННОЙ КОММЕРЦИИ, В ЦЕЛЯХ СОДЕЙСТВИЯ СТРОИТЕЛЬСТВУ ЦИФРОВОГО ГОРОДА.

**В** соответствии с соглашением, обе стороны будут вести углубленное сотрудничество во многих областях, таких как строительство цифрового города и экология цифровой индустрии, а также обучение персонала в области информационных технологий. Все это делается в целях активного изучения новой модели для высококачественного развития цифровой экономики в Чжэнчжоу.

Как рассказал губернатор провинции Ван Гошэн, в настоящее время Чжэнчжоу ускоряет темпы строительства, чтобы стать демонстрационным городом инноваций 5G для дальнейшего развития цифровой экономики.

Г-н Ван выразил надежду, что Alibaba сможет и впредь использовать свои неоспоримые преимущества в области технологий, плат-



# ЧЖЭНЧЖОУ СТРОИТ ЦИФРОВОЙ ГОРОД

форм и капитала, чтобы еще больше закрепиться на рынке провинции Хэнань и в то же время увеличить инвестиции в новую инфраструктуру и развивающиеся отрасли с целью достижения более высоко-

качественного развития и беспроигрышных результатов.

Чжан Юн, исполнительный председатель и главный исполнительный директор Alibaba, отметил, что Хэнань обладает богатыми ресур-

сами и огромным потенциалом для развития цифровой экономики, добавив, что компания в полной мере продемонстрирует свои сильные стороны в области цифровизации и

углубит сотрудничество с муниципальным правительством Чжэнчжоу в области цифровых технологий, включая цифровое правительство, электронную коммерцию и

промышленную экологию, в стремлении внести значительный вклад в развитие региона.

Источник: Xinhua Silk Road Information Service

Чжэнчжоу – столица провинции Хэнань, Центральный Китай

# ИННОВАЦИИ НА РУИНАХ ДРЕВНЕГО ЛЯНЧЖУ



АКТИВНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ АРХЕОЛОГИЧЕСКИХ РУИН ГОРОДА ЛЯНЧЖУ, РАСПОЛОЖЕННОГО В ХАНЧЖОУ, ПРОВИНЦИЯ ЧЖЭЦЗЯН, ПРОДОЛЖАЮТСЯ, ОДНАКО С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УЖЕ ИННОВАЦИОННЫХ МЕТОДОВ. КРОМЕ ТОГО, БЫЛИ ПРИНЯТЫ НЕОБХОДИМЫЕ МЕРЫ ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ УСТОЙЧИВОГО СОХРАНЕНИЯ ОБЪЕКТА, ВКЛЮЧЕННОГО В 2019 ГОДУ В СПИСОК ВСЕМИРНОГО НАСЛЕДИЯ ЮНЕСКО.

**К**огда 6 июля 2019 года во время 43-й сессии Всемирной конференции в столице Азербайджана г. Баку Комитет по наследию ЮНЕСКО официально огласил данный вердикт, число таких объектов в Китае достигло 55, и страна стала неоспоримым мировым лидером по этому показателю.

Ханчжоу является административным центром провинции Чжэцзян, находящейся на востоке Китая. Всему миру он известен как родина шелка и производитель великолепных шелковых полотнищ. Первые поселения на этой территории появились более 4000 лет назад именно в Лянчжу, который находится в 25 км к северо-западу от города.

Руины Лянчжу включены в список Всемирного наследия ЮНЕСКО

Развалины древнего Лянчжу – бесспорный образец выдающейся городской культуры, показывающий достижения доисторической цивилизации Поднебесной, которая насчитывает уже более 5 тыс. лет.

Лянчжу является так называемым региональным центром религии и власти древнего Китая. Сам комплекс состоит из нескольких частей, включая в себя древний город (3300-2300 гг. до н.э), гробницы, представляющие иерархию на разных ее уровнях, а также многофункциональную плотину.

Руины Лянчжу с его богатыми находками и буферной зоной площадью 114 квадратных километров на севере Ханчжоу считаются важнейшим артефактом данного периода. Вместе с тем надо сказать, что большой размер изучаемого участка с невероятным количеством оставшихся элементов сделал сохранение бесценного наследия и создание соответствующей инфраструктуры довольно затруднительными.

Лянчжу создал иерархическую и взаимодополняющую промышленную экосистему, способствуя скоординированному взаимодействию между охраной ценного наследия и экономическим развитием этой местности – особенно в области наследия, основанной на существующей естественной экологии. Были разработаны уникальные форматы, подчеркивающие особенности и культурные элементы Лянчжу.

За последние годы было закрыт 31 карьер возле древних развалин Лянчжу, изменен маршрут национальной автомагистрали, введено традиционное сельское хозяйство и развивающиеся отрасли, в том числе туристическое сельское хо-

**ХАНЧЖОУ ЯВЛЯЕТСЯ АДМИНИСТРАТИВНЫМ ЦЕНТРОМ ПРОВИНЦИИ ЧЖЭЦЗЯН, НАХОДЯЩЕЙСЯ НА ВОСТОКЕ КИТАЯ. ВСЕМУ МИРУ ОН ИЗВЕСТЕН КАК РОДИНА ШЕЛКА И ПРОИЗВОДИТЕЛЬ ВЕЛИКОЛЕПНЫХ ШЕЛКОВЫХ ТКАНЕЙ**



Посетители музея Лянчжу рассматривают древнейшие артефакты, найденные на его территории

**КОГДА КОМИТЕТ ЮНЕСКО ОФИЦИАЛЬНО ВНЕС РУИНЫ ДРЕВНЕГО ЛЯНЧЖУ В СПИСОК ВСЕМИРНОГО НАСЛЕДИЯ, ЧИСЛО ТАКИХ ОБЪЕКТОВ В КИТАЕ ДОСТИГЛО 55, И СТРАНА СТАЛА НЕОСПОРИМЫМ МИРОВОМ ЛИДЕРОМ ПО ЭТОМУ ПОКАЗАТЕЛЮ**

зяйство. Все это сделано для защиты окружающей среды вокруг руин.

Как сказал Ван Хуэй, директор бюро планирования и строительства административной комиссии руин, стало известно, что пересмотр общего плана защиты руин вступил в стадию планирования с ноября прошлого года. Пересмотр является планом устойчивого развития объектов наследия. Так, была принята система мониторинга древних развалин Лянчжу и запущено 40 гигантских экранов, демонстрирующих 175 ви-

довданных руин. Кроме того, данные совместной инспекции спутников дистанционного зондирования, беспилотных летательных аппаратов, а также профессиональное внешнее оборудование и различные приложения обеспечивают контроль площади в 114 квадратных километров при любых погодных условиях.

Став новым объектом мирового наследия, популярность археологических руин города Лянчжу стала расти день ото дня. В ответ на просьбы многочисленной аудитории музеев, находящийся на его территории, в настоящее время ускоряет реализацию второго этапа демонстрационных и экспозиционных проектов на местах.

Источник: Xinhua Silk Road Information Service



АКТИВНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ АРХЕОЛОГИЧЕСКИХ РУИН ГОРОДА ЛЯНЧЖУ, РАСПОЛОЖЕННОГО В ХАНЧЖОУ, ПРОВИНЦИЯ ЧЖЭЦЗЯН, ПРОДОЛЖАЮТСЯ, ОДНАКО С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УЖЕ ИННОВАЦИОННЫХ МЕТОДОВ. КРОМЕ ТОГО, БЫЛИ ПРИНЯТЫ НЕОБХОДИМЫЕ МЕРЫ ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ УСТОЙЧИВОГО СОХРАНЕНИЯ ОБЪЕКТА, ВКЛЮЧЕННОГО В 2019 ГОДУ В СПИСОК ВСЕМИРНОГО НАСЛЕДИЯ ЮНЕСКО.

## ПЯТЬ УСПЕШНЫХ ЛЕТ ЦЗЯНБЭЙ

Цзянбэй, новый район государственного уровня в г. Нанкин провинции Цзянсу, что в Восточном Китае, отметил недавно пятую годовщину со дня своего создания.

С момента его официального утверждения Государственным советом Китая в июне 2015 года, новый район Цзянбэй активно участвует в разработке экономического пояса реки Янцзы и комплексном освоении дельты реки Янцзы.

Данные за последние пять лет показывают, что его основные показатели, такие как ВВП, общие доходы государственного бюджета и инвестиции в основной капитал, удвоились.

Новый район постоянно улучшал бизнес-среду, реформируя систему административных проверок и утверждений. До настоящего времени в новую зону было добавлено 33 298 предприятий и 352,7 млрд юаней уставного капитала.

С 2018 года в новом районе Цзянбэй была проведена реформа разделения лицензий на ведение бизнеса и операционных сертификатов. До настоящего времени документы для подачи заявки на начало бизнеса в новой области были сокращены почти на 60%, а эффективность одобрения увеличилась почти на 90%.

Чтобы продвигать инновации, Jiangbei New Area прилагает усилия,



Нанкин – столица провинции Цзянсу в Восточном Китае. В последние годы развитие города идет активными темпами

чтобы собрать передовые и конкурентоспособные инновационные силы. Было создано более 100 новых научно-исследовательских институтов, в том числе научно-технологический инновационный центр Кембриджского университета и крупнейшая в Азии база секвенирования генов.

Чтобы принять участие в строительстве современного промышленного агломерационного района в дельте реки Янцзы, новый район сосредоточился на строительстве города чипов, города генов технологий и нового финансового центра. За три года город чипов стал до-

мом для более чем 600 предприятий, в том числе таких лидеров отрасли, как Huawei, Aisino Corporation и Emuqean Software, при этом общий объем производства в отрасли превысил 50 млрд юаней.

Город генов технологий собрал более 800 предприятий с промышленным масштабом около 100 млрд юаней, в то время как новый финансовый центр насчитывает более 400 фондов с общим капиталом в 500 млрд юаней, что обеспечивает мощную поддержку развитию новых отраслей.

Источник: Xinhua Silk Road Information Service

ТУРКМЕНИСТАН СОХРАНЯЕТ ПОЗИЦИЮ САМОГО КРУПНОГО ПОСТАВЩИКА ТРУБОПРОВОДНОГО ГАЗА В КИТАЙ. ОБ ЭТОМ, СО ССЫЛКОЙ НА ДАННЫЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АДМИНИСТРАЦИИ ПО ТАМОЖНЕ КИТАЙСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ, СООБЩАЕТ РОССИЙСКОЕ ИНФОРМАГЕНТСТВО «ИНТЕРФАКС».

## «ТУРКМЕНГАЗ» – КРУПНЕЙШИЙ ПОСТАВЩИК КНР



По объему проданного на рынке Поднебесной трубопроводного природного газа крупнейшим поставщиком является Туркменистан

В сообщении отмечается, что по объему проданного на рынке Поднебесной трубопроводного природного газа крупнейшим поставщиком является Туркменистан. В 2019 году государственный концерн «Туркменгаз» поставил в Китай 31,2 млрд кубометров газа, а в апреле 2020 года уровень поставок составлял 69 млн кубометров в сутки.

«Интерфакс» также отмечает, что газ, который «Газпром» поставляет

по магистральному газопроводу «Сила Сибири», оказался самым дешевым на китайском рынке среди других трубопроводных поставщиков.

Во втором квартале цена российского топлива снизилась на 10% по сравнению с первым кварталом – до 183 долларов США за тысячу кубометров. Цена меняется поквартально, контракт привязан к стоимости мазута и газойля с девятимесячным лагом. Для сравнения: стоимость

поставок из Туркменистана в апреле была 227 долларов США, Узбекистана – 212 долларов США, Казахстана – 194 доллара США, а Мьянмы – 365 долларов США за 1 тыс. кубометров.

«Газпром» начал поставки газа в Китай в 2019 году, что на 10 лет позже старта поставок «Туркменгаза».

Нуры АМАНОВ  
Информационное агентство  
Медиа-Туркмен,  
[www.orient.tm](http://www.orient.tm)

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ КОНЦЕРН «ТУРКМЕНГАЗ» – КРУПНЕЙШАЯ В ТУРКМЕНИСТАНЕ ГАЗОДОБЫВАЮЩАЯ И ГАЗОРАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ КОМПАНИЯ. ШТАБ-КВАРТИРА НАХОДИТСЯ В АШХАБАДЕ. КОМПАНИЯ ЗАНИМАЕТСЯ ПОЛНЫМ СПЕКТРОМ ГАЗОВОГО БИЗНЕСА, ВКЛЮЧАЮЩЕГО В СЕБЯ РАЗВЕДКУ, ДОБЫЧУ, ТРАНСПОРТИРОВКУ И ПЕРЕРАБОТКУ ПРИРОДНОГО ГАЗА, А ТАКЖЕ ЕГО КОНДЕНСАТА. КОНЦЕРН БЫЛ ОСНОВАН В 1997 ГОДУ.





## **5G В САМОМ СЕРДЦЕ ТАКЛА-МАКАН**

В 20-м веке, когда Китай ступил на путь бурного экономического развития, специалисты стали предсказывать, что в суровой пустыне Такла-Макан могут храниться небывалые запасы нефти. Так оно и оказалось



ОЖИДАЕТСЯ, ЧТО БАЗОВАЯ СТАНЦИЯ 5G, КОТОРАЯ НЕДАВНО НАЧАЛА РАБОТАТЬ В САМОМ СЕРДЦЕ ЛЕГЕНДАРНОЙ ПУСТЫНИ ТАКЛА-МАКАН, ПОМОЖЕТ В СТРОИТЕЛЬСТВЕ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОГО НЕФТЯНОГО МЕСТОРОЖДЕНИЯ НА ЕЕ ТЕРРИТОРИИ.

Горы песка, палящий изнуряющий зной и практически полное отсутствие воды. Да, безусловно, можно сказать, что все эти характеристики соответствуют любой песчаной пустыне мира. Но Такла-Макан... Есть что-то особо устрашающее в ней, что возносит ее на первое место среди остальных пустынь.

«Покинутое место» – так по одной из версий можно перевести ее название – стало причиной гибели множества путешественников и торговцев. Целые караваны, затерянные в ее песках, бесследно пропадали на протяжении долгой истории. «Войдешь – не выйдешь» – еще один вариант перевода слов «такла-макан» вполне точно отражает происходившие на ее территории события.

Пустыня раскинулась в западной части Китая, занимая Таримскую впадину между горами Тянь-Шань на севере и Куньлунь на юге. По большей части граничит с ней Синьцзян-Уйгурский автономный район. Пустыню на всем ее протяжении обрамляют солончаки и кряжи из песчаника, а песчаные волны достигают порой высоты в 300 м.

**ГОРЫ ПЕСКА, ПАЛЯЩИЙ ИЗНУРЯЮЩИЙ ЗНОЙ И ПРАКТИЧЕСКИ ПОЛНОЕ ОТСУТСТВИЕ ВОДЫ. ДА, БЕЗУСЛОВНО, МОЖНО СКАЗАТЬ, ЧТО ВСЕ ЭТИ ХАРАКТЕРИСТИКИ СООТВЕТСТВУЮТ ЛЮБОЙ ПЕСЧАНОЙ ПУСТЫНЕ МИРА. НО ТАКЛА-МАКАН... ЕСТЬ ЧТО-ТО ОСОБО УСТРАШАЮЩЕЕ В НЕЙ, ЧТО ВОЗНОСИТ ЕЕ НА ПЕРВОЕ МЕСТО СРЕДИ ОСТАЛЬНЫХ ПУСТЫНЬ**

В теплое время года температура в пустыне Такла-Макан обычно держится в районе +40 градусов С, при этом температура песка такая же, как при кипении воды. Зимой же температура снижается до минусовых показателей, а песка – доходит и до – 20 градусов С.

А ведь когда-то, и археологические раскопки это доказали, много столетий назад Такла-Макан представлял собой цветущий оазис, влекущий к себе многочисленных путешественников.

Однако и сейчас в пустыне существует жизнь. Верблюжья колючка, тополь, саксаул, а из животных – некоторые виды рептилий, млекопитающих и птиц. Вот и все, чем богата местная флора и фауна.

Однако истинное богатство пустыни скрыто глубоко под землей.

В 20-м веке, когда Китай ступил на путь бурного экономического развития, специалисты стали предсказывать, что в суровой пустыне могут храниться небывалые запасы нефти. Собственно, так оно и оказалось. Работы проводились в тяжелейших условиях, нефтяники, километр за километром, очень медленно бурили скважины, отбирая одновременно образцы горных

**КАК ВЫЯСНИЛОСЬ, НЕФТЬ БЫЛА НЕ ЕДИНСТВЕННОЙ ЦЕННОЙ НАХОДКОЙ ГЕОЛОГОВ В ПУСТЫНЕ. ПОД ТОЛЩЕЙ ПЕСКА, КО ВСЕОБЩЕМУ ИЗУМЛЕНИЮ, БЫЛИ ОБНАРУЖЕНЫ ПРОСТО ГИГАНТСКИЕ ЗАПАСЫ ВОДЫ**

пород, для последующего их изучения.

«Черное золото» вдохнуло бурную жизнь в, казалось бы, безжизненный край, развивая вокруг производство с сопутствующей ему инфраструктурой.

Но, как выяснилось в дальнейшем, нефть была не единственной ценной находкой китайских геологов. Под толщей песка, ко всеобщему изумлению, были обнаружены просто гигантские запасы воды. Да, она здесь сильно минерализована и не пригодна для питья, однако ее запросто можно использовать и в сельском хозяйстве, и в нуждах промышленности. А учитывая объемы этих запасов, хватить их должно на рекордно продолжительное время.

В настоящее время пустыня Такла-Макан является одним из основных нефтеносных регионов Китая.

Интересное заявление сделала компания Sinopec Northwest Oilfield Company, проводящая разведку месторождения, заявив, что ее месторождение Шунбэй считается самым



Применение в тяжелых условиях пустыни Такла-Макан сети 5G обеспечит надежную поддержку информационной системы управления месторождением и поможет реализовать динамическое управление, автоматический мониторинг, автоматическую работу и аварийное реагирование системы добычи нефти и газа

глубоким сухопутным месторождением в Азии и расположено в самом сердце пустыни Такла-Макан. По словам специалистов компании, геологоразведочные работы на месторождении сопряжены с трудностями, поскольку нефть здесь обычно находится на глубине более 7300 метров под землей.

По словам представителя компании Ли Чжэнцзюня, применение в пустыне на геологоразведочных объектах сети 5G обеспечит надежную поддержку информационной системы управления месторождением и поможет реализовать дина-

**В ТЕПЛОЕ ВРЕМЯ ГОДА ТЕМПЕРАТУРА В ПУСТЫНЕ ТАКЛА-МАКАН ОБЫЧНО ДЕРЖИТСЯ В РАЙОНЕ +40°C, ПРИ ЭТОМ ТЕМПЕРАТУРА ПЕСКА ТАКАЯ ЖЕ, КАК ПРИ КИПЕНИИ ВОДЫ. ЗИМОЙ ЖЕ ТЕМПЕРАТУРА СНИЖАЕТСЯ ДО МИНУСОВЫХ ПОКАЗАТЕЛЕЙ, А ПЕСКА – ДОХОДИТ И ДО -20°C**

мическое управление, автоматический мониторинг, автоматическую работу и аварийное реагирование системы добычи нефти и газа.

Подчеркнем, что нефтяное месторождение Шунбэй является одним

из крупнейших в Китае месторождений нефти Sinopec, второго по величине производителя нефти и газа в стране.

Источник: Xinhua Silk Road Information Service



1 декабря 2016 года узбекский плов был включен в Список нематериального культурного наследия человечества ЮНЕСКО.

Плов по праву считается вершиной узбекского кулинарного искусства – в одном блюде здесь сочетается мастерство жарки, варки и упаривания. Не зря говорят, что если вы сумели приготовить настоящий плов, то сумеете приготовить и любое другое блюдо

# ХУЛУН-БУИР ЖДЕТ ГОСТЕЙ

Представьте себе десятки квадратных километров лугов и лесов, а еще более 3000 рек, 500 озер, 3000 видов растений и 400 видов диких животных – Хулун-Буир заслуженно получил премию как «Образцовый экологически чистый город». Хребет Большой Хинган протянулся с севера на юг, став их (юга и севера) естественной границей



ГОРОДСКОЙ ОКРУГ ХУЛУН-БУИР, РАСПОЛОЖЕННЫЙ НА СЕВЕР-ВОСТОКЕ КИТАЙСКОГО АВТОНОМНОГО РАЙОНА ВНУТРЕННЯЯ МОНГОЛИЯ, ПРИНИМАЕТ ВСЕ ВОЗМОЖНЫЕ МЕРЫ ДЛЯ УСКОРЕНИЯ ВОССТАНОВЛЕНИЯ И РАЗВИТИЯ ТУРИЗМА ПОСЛЕ ВСПЫШКИ ЭПИДЕМИИ НОВОГО КОРОНАВИРУСА.

**Х**улун-Буир занимает почти четверть территории автономного района Внутренняя Монголия. Это один из крупнейших по площади городов в Китае. На востоке он граничит с провинцией Хэйлунцзян, на западе и севере – с Монголией и Россией. Округ находится на стыке трех государств – Китая, России и Монголии.

Хулун-Буир, в котором проживают больше сорока национальностей, среди которых монголы, ханьцы, хуэйцы, маньчжуры, дауры, эвенки, ороочоны, русские, корейцы и др., отличается поистине самобытным колоритом. Еще город называют колыбелью северных кочевых народностей Китая.

А теперь представьте себе 80 000 кв. км лугов, 120 000 кв. км лесов, а еще более 3000 рек, 500 озер, 3000 видов растений и 400 видов диких животных. Недаром Хулун-Буир получил премию как «Образцовый экологически чистый город». Хребет Большой Хинган тянется с севера на

Красочный архитектурный ансамбль под названием Парк матрешек является достопримечательностью Маньчжурии. Начиная с июня, когда парк открывает свои двери для посетителей, и до его закрытия в конце октября парк в среднем ежедневно принимает свыше 10 000 гостей



Парк матрешек в городском округе Хулун-Буир – одна из чудесных достопримечательностей города. Этот фольклорный парк представляет по большей части различные достопримечательности России: Красная площадь, знаменитые храмы и соборы олицетворяют незаурядную русскую архитектуру.

Матрешек здесь около тысячи самого разного размера. Интересно, что внутри одной из гигантских матрешек расположен отель на более чем 1000 номеров



юг, став естественной границей юга и севера.

В 2007 году Хулун-Буир получает звание самого очаровательного города Китая, сохраняя одновременно долговременные дружеские связи с соседями – Забайкальским краем, городом Читой, с которым они стали побратимами, Республикой Бурятия, а также городами и провинциями Монголии. На постоянной основе осуществляется сотрудничество и деловые обмены в областях культуры, образования, торговли, здравоохранения, туризма, спорта, транспорта, а также добычи полезных ископаемых.

Город Хулун-Буир – один из лидеров туристической отрасли Китая, полу-

чивший признание Министерства страны как одна из шести зон развития туризма КНР. Кроме того, он является одной из двадцати лучших достопримечательностей Поднебесной и зоной освоения степного туризма.

Главные достопримечательности Хулун-Буира – лесной парк Сишань, развалины крепости японской армии Бэйшань, многочисленные музеи, хранящие сокровища народов, проживающих на его земле, охотничьи хозяйства, живописные пещеры, самая известная из которых – это Гасян, а еще парки, в том числе знаменитый из льда и снега, лыжные курорты, теплые источники и другие интереснейшие уголки этого удивительного города.

**В 2003 ГОДУ ОКРУГ ХУЛУН-БУИР БЫЛ ПО ПРАВУ НАЗВАН ОДНИМ ИЗ ЛУЧШИХ ТУРИСТИЧЕСКИХ ГОРОДОВ КИТАЯ, А В 2007 ГОДУ ОН ПОЛУЧАЕТ СТАТУС «САМОГО ОЧАРОВАТЕЛЬНОГО ГОРОДА ПОДНЕБЕСНОЙ»**

Пик туристического сезона здесь приходится на середину лета, но в этом году из-за пандемии индустрия туризма в регионе, как, впрочем, и везде, значительно пострадала.

В связи с уменьшением числа туристов из других провинций в период предотвращения эпидемий и борьбы с ними Хулун-Буир идет на встречу своим гостям и запускает туристические пакеты для местных жителей для удобства посещения их родного города, куда входят гибкий график на 2,5 дня в выходные дни, планирование поездок и питание, а также льготные рекламные акции, запускаемые местными туристическими агентствами.

Безусловно, как дань нынешнему времени, город использует различные онлайн-каналы для улучшения продвижения туризма. Проведенная недавно онлайн-пресс-конференция, посвященная теме летнего туризма Хулун-Буира, транслировалась 18-ю онлайн-платформами и привлекла внимание миллионов людей. Кроме того, известные медиа-персоны были приглашены в углубленный тур по городскому округу, чтобы еще больше привлечь внимание к местной туристической индустрии.

Эксперты единодушно отмечают, что несмотря на последствия эпидемии и сокращение туристов, число посетителей города умножилось в разы за счет увеличения своей интернет-аудитории.

Сегодня доверие потребителей к области туризма растет, и нет сомнений, что экономика данной сферы будет продолжать стабилизироваться и улучшаться, эффективно расширяя внутренний спрос и стимулируя потребление.

А удивительный Хулун-Буир нацелен на дальнейшее процветание и строительство экологического оазиса на севере Китая.

Источник: Xinhua Silk Road Information Service

# ЗА ЧИСТЫЙ ВОЗДУХ



## ПЕКИН ЗАПУСКАЕТ СИСТЕМУ ВОЗНАГРАЖДЕНИЙ ДЛЯ АВТОЛЮБИТЕЛЕЙ

ЗАГРЯЗНЕНИЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ АВТОМОБИЛЬНЫМИ ВЫБРОСАМИ С КАЖДЫМ ГОДОМ СТАНОВИТСЯ ВСЕ БОЛЕЕ ТЯЖЕЛОЙ ПРОБЛЕМОЙ СОВРЕМЕННОГО МИРА. СОДЕРЖАЩИЕСЯ В НИХ СВИНЕЦ, ОКСИД УГЛЕРОДА, ОКСИДЫ АЗОТА, БЕНЗАПИРЕН И ЛЕТУЧИЕ УГЛЕВОДОРОДЫ ПРЕДСТАВЛЯЮТ НАСТОЯЩУЮ УГРОЗУ ЖИЗНИ И ЗДОРОВЬЮ ЧЕЛОВЕКА. ТЕМЕ ЭТОЙ УДЕЛЯЮТ МНОГО ВНИМАНИЯ И ГОВОРИТСЯ О НЕЙ ДОСТАТОЧНО. ОДНАКО, КАК ПОКАЗЫВАЕТ ПРАКТИКА, ПРИЗЫВЫ И УВЕЩЕВАНИЯ МАЛО ДЕЙСТВУЮТ НА АВТОЛЮБИТЕЛЕЙ. ПРИНЯТИЕ ДЕЙСТВЕННЫХ МЕР – ЕДИНСТВЕННО ВЕРНОЕ РЕШЕНИЕ НЕПРОСТОЙ ЗАДАЧИ СОКРАЩЕНИЯ ОПАСНЫХ ВЫБРОСОВ В АТМОСФЕРУ. А ИНОГДА НА ПОМОЩЬ ПРИХОДЯТ НЕСТАНДАРТНЫЕ РЕШЕНИЯ



В начале нового века автомобильный бум на дорогах Китая только набирал свою силу. Пекин, 2000-е годы

Так, в начале июня Пекинская экологическая биржа запустила систему кредитования, с целью побудить владельцев личного автотранспорта в городе сократить использование автомобилей и тем самым уменьшить выбросы выхлопных газов.

Мобильное приложение биржи позволяет каждому владельцу автомобиля создать индивидуальную учетную запись для накопления кредитов и затем получать вознаграждение.

Ранее так называемые квоты на выбросы углерода продавались исключительно предприятиям. Новое

инновационное решение обеспечивает рыночный стимул для поощрения владельцев автомобилей снижать частоту нахождения за рулем и позволяет компаниям, в свою очередь, покупать квоты на выбросы, сэкономленные владельцами автомобилей.

Ван Хуэйцзюнь, исполнительный вице-президент биржи, заявил, что среднесуточные выбросы углекислого газа для электромобиля составляют 0,83 кг, в то время как на топливном транспортном средстве с двигателем объемом не более 1,2 литра в среднем ежедневно выбрасывается 2,58 кг углекислого газа.

Г-н Ван сообщил, что водитель может помочь сократить выбросы углерода на 1 тонну, если он (или она) не будет водить машину в течение 200 дней в период трех лет. Муниципальные власти надеются, что около 1 миллиона автовладельцев в городе присоединятся к кампании по сокращения выбросов углерода на 1 миллион тонн в течение трех лет.

Отметим, что Пекин оказался в числе 11 городов Китая, в которых к концу 2019 года было зарегистрировано более 3 миллионов автомобилей.

Источник: Xinhua Silk Road Information Service



НЫНЕШНИМ ЛЕТОМ КАЗАХСТАНСКИЕ ГОРОДА ШЫМКЕНТ И АТЫРАУ ОЖИДАЮТ ПРИБЫТИЯ В ОБЩЕЙ СЛОЖНОСТИ 760 АВТОБУСОВ КИТАЙСКОГО ПРОИЗВОДИТЕЛЯ АВТОБУСОВ YUTONG, РАБОТАЮЩИХ НА СЖАТОМ ПРИРОДНОМ ГАЗЕ (СПГ).

## YUTONG В КАЗАХСТАНЕ: СОКРАЩАЯ ДЕФИЦИТ, УЛУЧШАЕТ ЭКОЛОГИЮ



Экологичные автобусы китайской марки Yutong давно пользуются заслуженной популярностью в нашей стране

Как сообщил Мяо Юань, региональный менеджер по продажам в Yutong: «Это стало крупнейшим зарубежным заказом, который Yutong получил со времени появления эпидемии нового коронавируса COVID-19 в январе», – добавив, что муниципальные власти Шымкента и Атырау приобрели 590 единиц и 170 единиц соответственно, чтобы сократить дефицит автобусов и уменьшить загрязнение воздуха.

«В течение долгой и холодной зимы в Казахстане техническая соль обычно используется для обеспечения безопасности на обледенелых и заснеженных дорогах. Шины ав-

тобусов Yutong имеют специальную антикоррозийную конструкцию. Все оконные стекла имеют два слоя, чтобы сохранять тепло и предотвращать замерзание», – рассказал г-н Мяо.

Для облегчения трансграничных перевозок в условиях COVID-19 Yutong переключился с грузовой платформы на железнодорожный транспорт.

«Управления железнодорожным транспортом Китая и Казахстана предложили свою помощь, дав возможность нашим автобусам въезжать в Казахстан через две железнодорожные станции одновременно, что обеспечивает эффективность

перевозок в условиях пандемии», – сообщил Ван Вэньбинь, менеджер по логистике в Yutong, добавив, что парк автобусов уже готов к эксплуатации.

Автобусы Yutong появились на казахстанском рынке в 2005 году. Общее количество автобусов Yutong, проданных в Казахстане, превысило 2000 единиц, начиная с 2019 года.

При этом надо отметить, что китайская компания создала в Казахстане восемь станций технического обслуживания и один вспомогательный склад.

Источник: Xinhua Silk Road Information Service

ПРОВИНЦИЯ ФУЦЗЯНЬ, РАСПОЛОЖЕННАЯ В ВОСТОЧНОМ КИТАЕ, ЗНАМЕНИТА НА ВЕСЬ МИР СВОИМИ ЧАЙНЫМИ ПЛАНТАЦИЯМИ. ЕЕ РЕЛЬЕФ, СЛОЖНЫЙ, ОБРАЗОВАННЫЙ КРУТЫМИ СКЛОНАМИ ДРЕВНИХ ГОР, КАК НЕЛЬЗЯ ЛУЧШЕ ПОДХОДИТ ДЛЯ ВЫРАЩИВАНИЯ РАЗНЫХ СОРТОВ ЧАЯ.

## ЧАЯ МНОГО НЕ БЫВАЕТ! ВПЕЧАТЛЯЮЩИЙ РОСТ ПОСТАВОК ИЗ ФУЦЗЯНЯ



«Каждая выпитая чашка чая разоряет аптекаря». Китайская пословица

У любителей чудесного напитка особой любовью пользуется знаменитый улун Уи Яньча, производимый исключительно в Фуцзяне, – тот самый, с непередаваемым слегка молочным, сладковатым привкусом. А еще есть превосходные белые чай, зеленые, черные, новый урожай которых каждый год с нетерпением ждут ценители со всего мира...

И в этом году их есть, чем порадовать. Так, в июне местные таможенные органы сообщили, что за первые четыре месяца года провинция Фуцзянь экспортировала более

7726 тонн чая, что на 8,7% больше по сравнению с аналогичным периодом прошлого года. В денежном эквиваленте сумма составила около 135 миллионов долларов США.

Основным пунктом назначения на сей раз стала Япония, объем экспорта в Страну Восходящего солнца превысил 2594 тонны, увеличившись на 6,8% в годовом исчислении. Помимо этого, странам – членам АСЕАН (Ассоциация государств Юго-Восточной Азии) было продано около 2315 тонн чая, что на 28,8% больше, чем за аналогичный период прошлого года.

Небывалый скачок роста экспорта чая за этот период связывают с развитием частных предприятий в провинции Фуцзянь, их совокупные поставки составили 5 094,8 тонны, что на 24,2% больше, чем в предыдущем году.

На экспорт идут все сорта чая, но особенно популярны за рубежом улун местного производства, зеленый, черный чай, а также чай с жасмином, особый секрет изготовления которого с давних пор известен умельцам Фуцзяня.

Источник: Xinhua Silk Road Information Service

МЕСТНЫЕ ВЛАСТИ СИНЬЦЗЯН-УЙГУРСКОГО АВТОНОМНОГО РАЙОНА, РАСПОЛОЖЕННОГО НА СЕВЕРО-ЗАПАДЕ КИТАЯ, НЕДАВНО ОБНАРОДОВАЛИ 16 МЕР, НАПРАВЛЕННЫХ НА СОЗДАНИЕ МЕХАНИЗМА РАЦИОНАЛЬНОГО ПОТРЕБЛЕНИЯ.

## 16 МЕР СИНЬЦЗЯНА



Синьцзян – гостеприимный и щедрый край привлекает к себе множество иностранных туристов

В соответствии с принятыми мерами приоритет должен быть отдан улучшению качества товаров, развитию местных брендов, укреплению сферы услуг и расширению импортного бизнеса в Синьцзяне для оптимизации структуры рыночных поставок.

Синьцзян, демонстрирующий в последние годы впечатляющий скачок развития своей экономики, превращается в крупнейшую базу производства важнейшей продукции, такой как хлопок, овощи, фрукты, как свежие, так и сушеные, и многого другого. Как следствие, все это способствовало повышению уровня жизни и увеличению благосостояния населения автономного района.

Что касается развития туристической индустрии с региональными особенностями, то эти меры обещают построить так называемый комплекс потребления, который объединит туризм, развлечения, общественное питание и покупки в различных частях Синьцзяна, одновременно способствуя культурному и туристическому процветанию. Надо отметить, что за последнее время в регионе наблюдался настоящий туристический бум, а число посетивших СУАР гостей за год (2018 и 2019 гг.) уже перевалило отметку в 150 млн человек.

Синьцзян также сконцентрируется на создании системы потребления, которая отражает местные

особенности, такие как улучшение сети продаж местной сельскохозяйственной продукции и постоянное расширение сферы экспресс-логистики для обеспечения полной логистической системы во всем регионе.

Прогресс умного потребления требует от Синьцзяна содействия развитию коммерческого использования сети 5G, платформы онлайн-услуг для общественных дел и сертификации услуг по экологически чистым органическим продуктам, новым энергетическим транспортным средствам и продуктам Интернета вещей (IoT).

Источник: Xinhua Silk Road Information Service

# ЭПОХИ, ПЕРЕХОДЯЩИЕ В ВЕЧНОСТЬ

ЭПОХИ, УШЕДШИЕ В ВЕЧНОСТЬ, НИКОГДА НЕ ИСЧЕЗАЮТ БЕССЛЕДНО. ОНИ «ЗАСТЫВАЮТ» В ОБЛИКЕ ГОРОДОВ, В ПРОИЗВЕДЕНИЯХ ЛИТЕРАТУРЫ И ИСКУССТВА, ОТКЛАДЫВАЮТСЯ В ГЕНЕТИЧЕСКОЙ ПАМЯТИ ПОКОЛЕНИЙ. МАНГИСТАУ, КАК СОКРОВИЩНИЦУ БОГАТЕЙШЕГО КУЛЬТУРНОГО НАСЛЕДИЯ НАРОДА, ПО ПРАВУ НАЗЫВАЮТ МУЗЕЕМ ПОД ОТКРЫТЫМ НЕБОМ. В ЛЮБОМ УГОЛКЕ РЕГИОНА ЧУВСТВУЕТСЯ ДЫХАНИЕ ДАВНО УШЕДШИХ ЛЕТ. СВОЮ СОПРИЧАСТНОСТЬ К ИСТОРИИ МОЖНО ОСТРО ОЩУТИТЬ, ПУТЕШЕСТВУЯ ПО ТЕРРИТОРИИ БЕЙНЕУСКОГО РАЙОНА, ГДЕ НА МЕСТЕ НЫНЕШНЕГО СЕЛА БЕЙНЕУ НЕКОГДА ПРОХОДИЛ ОДИН ИЗ ОЖИВЛЕННЫХ ПЕРЕКРЕСТКОВ ВЕЛИКОГО ШЕЛКОВОГО ПУТИ.



На пути следования караванов (Великий Шелковый путь) в свое время было построено много караван-сараев и городов

Здесь производилась перевалка грузов с суши на море и обратно. Не так-то просто было принимать караваны, размещать людей и животных, обеспечивать их водой и питанием. Караванная торговля способствовала развитию городов,

одним из которых был и город Сам, когда-то существовавший на территории Бейнеуского района.

Город Сам в свое время был одним из известных центральных городов на трассе караванных путей. К сожалению, имеются представления

Наталья БУТЫРИНА, Мангистауская область

о времени существования этого города, но нет точной информации о времени, когда он был построен.

Известно, к примеру, о ремеслах, которыми занимались жители города, но нет данных о причинах их исчезновения.

Свидетельством тому, что город некогда существовал, является множество научных доказательств. К примеру, в записях известного всему миру академика В. Бартольдта указывается, что в северной части плато Устюрт на десятидневном расстоянии от Ургенча находился город Сам.

О его существовании говорят также записи известного востоковеда, профессора Н. Веселовского, которые были опубликованы русским посольством. В них утверждается, что в XVII веке неподалеку от озера Сам находился город Сам, известный как караван-сарай, до которого «при быстрой езде от реки Жем можно было добраться за три дня пути, а при медленной езде – за шесть дней». Озеро Сам, о котором он упоминает, отмечено в старых картах. Сегодня от него остался сор, который местное население называет сором Абая.

Подтверждают о существовании города Сам и записи известного историка Абд ар-Раззака Самарканди Хафиз-и Аbru, жившего в XV веке. В них говорится, что в 1410 году в бою недалеко от города Сам, расположенного на расстоянии десяти дней от Хорезма, войско Едиге потерпело поражение, а сам Едиге, спасая свою жизнь, вынужден был вернуться в Хорезм. (Едиге – известная историческая личность из рода мангыт. О нем сложено эпическое произведение, широко известное представителям тюркоязычного народа. В свое время он был основоположником Ногайской орды. Около пятнадцати лет был главным полководцем Золотой орды, эмиром Белой орды. В 1406 году он убил великого хана Токтамыса, а в 1419 году он сам стал жертвой мести сыновей Токтамыса).



Свою сопричастность к истории можно ощутить, путешествуя по территории Бейнеуского района, где на месте нынешнего села Бейнеу некогда проходил один из оживленных перекрестков Великого Шелкового пути

Известный казахский ученый Серик Ажигали, внесший весомый вклад в изучение истории края, город Сам ставит в один ряд с такими городами Золотой орды, как Сарай Бату, Сарай Берке, Сарайшык.

Он утверждает: «Сам – один из городов средневековья, располагавшийся на перекрестке караванных путей в северной части плато Устюрт. Он считался крупным торговым перевалочным центром и был широко известен в XIV-XVI веках как караван-сарай на Ногайском пути (Ноай жолы), одной из северных ветвей Великого Шелкового пути». Известный советский археолог С. Толстов называет ее большой царской дорогой на Волгу.

А вот что пишет один из основателей русского географического общества А. Левшин: «Ногайский путь – одна из лучших дорог от Сарайшы-

ка до Хивы через Мойнак, разделяющий Аральское и Каспийское моря».

Факты о том, что эта дорога являлась северной ветвью Великого Шелкового пути, встречаются также в материалах, составленных членами экспедиции под руководством полковника Ф. Берга, которые датируются 1825-1826 годами.

Об этом упоминает и горнорудный инженер А. Рябинин, в 1899 году проводивший исследовательскую работу в местностях Ушкан ата, Есет, Касар, Сам, Матай для строительства в дальнейшем железной дороги от Александров-Гая до города Чарджоу.

Особый интерес к степному краю и степным народностям проявляли не только русские, но и французы. В 1245 году по заданию папы Римского Иннокентия IV монахи францисканского ордена католиков под руководством Плано Карпини выехали из города Лиона и по Ногайскому пути добрались до Каракорыма. В 1247 году, возвращаясь через реку Жем, они отмечали, что восточная часть реки малонаселена из-за недостаточности воды, местные жители не занимаются земледелием, не строят дома, а ведут кочевой образ жизни,

**ГОРОД САМ В СВОЕ ВРЕМЯ БЫЛ ОДНИМ ИЗ ИЗВЕСТНЫХ ЦЕНТРАЛЬНЫХ ГОРОДОВ НА ТРАССЕ КАРАВАННЫХ ПУТЕЙ. К СОЖАЛЕНИЮ, ИМЕЮТСЯ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ О ВРЕМЕНИ СУЩЕСТВОВАНИЯ ЭТОГО ГОРОДА, НО НЕТ ТОЧНОЙ ИНФОРМАЦИИ О ВРЕМЕНИ, КОГДА ОН БЫЛ ПОСТРОЕН**

**ПОСЛЕ УНИЧТОЖЕНИЯ РЯДА ГОРОДОВ НА ВЕЛИКОМ ШЕЛКОВОМ ПУТИ ГОРОД САМ СО МНОЖЕСТВОМ КАРАВАН-САРАЕВ ПРИОБРЕЛ ИЗВЕСТНОСТЬ КРУПНЕЙШЕГО ГОРОДА В МАНГЫШЛАКСКИХ КРАЯХ. ИСТОРИКИ УТВЕРЖДАЮТ, ЧТО В ЭТОТ ПЕРИОД ДАЖЕ ЦАРЕВИЧИ НОГАЙСКОЙ ОРДЫ ИЗ САРАЙШЫКА ПРИЕЗЖАЛИ В САМ НА ВСЕ ЛЕТО, ЧТОБЫ ОХОТИТЬСЯ НА ПЛАТО УСТЮРТ**

живут в шатрах, приспособленных к их укладу жизни, занимаются скотоводством.

В карте, начерченной ими, Ногайская дорога отмечена как одна из главных дорог, ведущих из Европы в Среднюю Азию и Китай.

На пути следования караванов (Великий Шелковый путь) в свое время было построено много караван-сараев и городов. Если В. Егоров в своих записях отмечает, что от Таскешу на речке Сагыз до Хорезма их было пятнадцать, то на карте братьев Пицигани, начерченной в 1367 году, именуемой «итальянской картой», сообщается, что далеко от Хорезма, в восточной части Каспийского моря, есть восемь городов.

Как писал Абиш Кекилбаев, через плато Устюрт проходила большая часть Великого Шелкового пути, в связи с чем в этих краях было построено много караван-сараев. Товары, разгружаемые с кораблей в Казани и Самаре, погрузались на повозки, в которые были запряжены верблюды. Кроме того, каждого «корабля пустыни» загружали выюками, которые весили до десяти-пятнадцати пудов. Караваны с товаром из Сарая-Берке до Ханбалыка добирались за девять месяцев, а из Сарайшыка до Ургенча всего за тридцать дней.

Много интересного можно почерпнуть из путевых записей члена географического общества, путешественника, офицера М. Иванова. Он писал, что в XIV веке, путешествуя из Хивы в Крым, не нужно брать с собой ничего лишнего, так как все необходимое можно было

приобрести в караван-сараях, расположенных на пути следования. Известный востоковед А. Якубовский сообщает, что во времена Золотой орды эти караван-сарай являлись общей собственностью сообщества купцов и местных жителей.

Как считает казахский ученый М. Мендыкулов, караван-сарай, которые располагались на северной части караванных путей, строились из жженого кирпича, вошедшего в историю как «кипчакский кирпич», а в южной части Золотой орды караван-сарай возводились из хорезмского кирпича. Такой строительный материал на Мангышлаке стал применяться, начиная с IX-X веков.

Другой ученый Т. Басенов, говоря о прочности кирпича, утверждает, что один квадратный сантиметр

такого кирпича выдерживает давление, соответствующее 64,5 килограмма, а из местной глины невозможно приготовить такой прочный строительный материал.

В материалах экспедиции 1946 года Академии наук Казахской ССР и управления Совета Министров по делам архитектуры город Сам располагался на перекрестке трех развилоч-ветвей Великого пути в шестидесяти пяти километрах восточнее поселка Бейнеу между 45°35' широты и 55°52' долготы в местности Белдеули.

Низменность самских песков, именуемая местным населением по-разному – Белдеули, Ушуйик, Молак, – охватывает территорию шириной в пять, длиной в десять километров. От караван-сараев и тридцати колодцев (сардоб) сегодня остались одни руины, где наряду со жжеными кирпичами темно-красного цвета можно увидеть и фрагменты предметов быта – разукрашенных глиняных кувшинов и другой домашней утвари.

Сегодня Сам уже не название города. Так именуют местность. Каждый бугорок самских песков, каждый колодец в этой местности имеет свое



«Край, где нет торговых взаимоотношений, теряет и свое политическое влияние»



Великий Шелковый путь навсегда канул в вечность, оставив след в истории нынешнего Казахстана

название. Этимология топонима Сам трактуется по-разному: старики чаще всего связывают его с именем местного жителя Сама Малкельдыулы, бывшего проводника картографов эпохи царской власти.

По мнению ученого Ислама Жемenea, это название горячего пустынного ветра. Арабы связывают его с самумом – обжигающим пыльным ветром. Абу аль-Фида Исмаил ибн Омар ибн Касир слово самум истолковывает как «обжигающий ветер».

Караванные пути от города Сам в восточном направлении проходили через Белдеули, Какпакты, Шилан-

ды, Коскудык, затем, спустившись в низменность, попадали в Ушкан. После, огибая Бакашы, проходили через речку Жем, Таскешу, затем, пересекая речку Сагыз, добирались до Сарайшыка. Дальше начинались русские земли. Ну, а если брать южнее и пересечь Самские пески, затем Кусшы, Шурык, Билеулы, Косбулак, Ажигельди и Учкудук, то через Устюрт можно было добраться до самого Ургенча. Эти тропы, в свое время проторенные верблюдами, сохранились до наших дней. В некоторых местах их ширина достигает до десяти метров.

Восточная ветвь караванной дороги, ведшей из города Сам, у города Жезды разветвлялась на три части. Одна из них вела на север, через Тасастау в Кызылкуыс, пересекала Жем и Жаик (Урал). Затем через Волгу товар переправляли в Казань, а оттуда – в Белокаменную. Вторая дорога вела в Китай через Жанкент, Сауран, Туркестан, Отрар, Сайрам, Тараз. Третья дорога по Тасоткел проходила через сор Асмантая и попадала в Наубет, что в песках Матая. Затем, следуя через Коксенгир, Алменбет, проходя вдоль побережья Аральского моря, спускалась вниз по впадине Каракумбет, проходила через Замжданрабат и поселение Хабаб (сохранившихся в исторических данных под названием тюркских ворот), доходила до Ургенча и Хивы.

Таким был путь каравана, который в свое время возглавил халиф

**ЭТИМОЛОГИЯ ТОПОНИМА САМ ТРАКТУЕТСЯ ПО-РАЗНОМУ: СТАРИКИ ЧАЩЕ ВСЕГО СВЯЗЫВАЮТ ЕГО С ИМЕНЕМ МЕСТНОГО ЖИТЕЛЯ САМА МАЛКЕЛЬДЫУЛЫ, БЫВШЕГО ПРОВОДНИКА КАРТОГРАФОВ ЭПОХИ ЦАРСКОЙ ВЛАСТИ**

Жаффар аль-Мухтадир-биллах Су-сан ар-Расси, выехавший в 921 году из столицы арабского халифата Багдада. Он проследовал через Тегеран – Серахс – Ашхабад – Бухару – Ургенч и достиг Самских песков ранней весной 922 года.

В составе каравана, который достиг государства булгар на Волге, был и известный арабский путешественник, историк Ахмед ибн Фадлан, являвшийся секретарем посольского каравана. В его путевых записях, где указан весь путь следования, сообщается о том, что караван, следуя Великим путем, встретился с огузским ханом, владевшим 10 тысячами лошадей и 100 тысячами овец.

Этим маршрутом после воспользовались многие оставившие след в истории путешественники. Так, по мнению известного советского географа И. Магидовича, отец знаменитого итальянского путешественника Марко Поло Никколо Поло и его брат Маффео Поло в пятидесятые годы XIII века в своей поездке из города Сарай, бывшего в то время ордой хана Берке, прошли этим путем в Бухару через Ургенч.

Этим же путем следовал и византийский посол Зимарх Кликнец, получивший звание стратега восточных городов. В 567 году он побывал в тюркском каганате. Обрато на родину он вернулся тем же путем.

Итальянский путешественник Вильгельм Рубруквис, совершая путешествие в Каракорым, прошел Восточную Европу и Среднюю Азию. Выехав из Сарайшыка на двух повозках, запряженных лошадьми, он за двадцать дней добирался до Ургенча. Далее, следуя через Отрар и Кульжу, итальянец прибыл в Пекин.

Этим проторенным путем прошли и такие известные путешественники, как Франческо Бальдуччи и Абу Абдолла Мухаммед ибн Батутта, прозванный арабским Марко Поло. В своих записях о пребывании в Сарайшыке в 1334-1335 годах последний пишет так: «Уставших и истощенных лошадей мы вынуждены были продать за бесценок. Каждую лошадь оценили в четыре серебряных динара, так как животные на рынке стоили дешево. Вместо них мы наняли верблюдов, и всю дорогу шли спешно, делая привалы только для приема пищи в обеденное время и вечерние сумерки, в результате чего до Хорезма добрались в кратчайший срок, – за тридцать дней».

Многие крупные города, являвшиеся в средние века торговыми центрами, были разгромлены войсками великого Амира Темирлана, вошедшего в историю под именем Хромой Тимур (Аксак Тимур). В 1388 году им был разгромлен город Ургенч – один из главных городов на торговом пути. В 1395 году были снесены города Золотой орды Сарай Берке и Сарай Бату, но Сарайшык и город Сам остались целы и невредимы.

Тимур, желая заполучить главенство в торговых взаимоотношениях между Востоком и Западом, не тронул эти города. После уничтожения ряда городов на Великом Шелковом пути город Сам со множеством караван-сараяв приобрел известность крупнейшего города в мангышлакских краях. Историки утверждают, что в этот период даже царицы Ногайской орды из Сарайшыка приезжали в Сам на все лето, чтобы охотиться на плато Устюрт.

После набега калмыков нарушаются торговые взаимоотношения,



Время сделало свое дело: от некогда процветавшего города Сам остались заросшие травой руины

сложившиеся между Центральной Азией и странами, расположенными вдоль побережья Волги. Великий Шелковый путь, пролежавший через Устюрт, по которому проходили караваны, насчитывавшие более десяти тысяч обозов, уже теряет свою былую значимость.

Как в свое время сказал Абиш Кекилбаев: «Край, где нет торговых взаимоотношений, теряет и свое политическое влияние».

Караванные пути на Устюрте возобновляются после образования Московского государства в результате объединения русских князей.

В 1717 году кабардинский князь Бекович-Черкасский по заданию Петра Первого с экспедицией, в состав которой вошло около трех с половиной тысяч людей, отправляется из города Гурьева в Хиву по проторенной Ногайской дороге. По пути они расчищают заваленные колодцы, восстанавливают караван-сарай. Но позже, с возникновением морского сообщения, караванные пути, имевшие тысячелетнюю историю, начинают терять свою значимость.

Так Великий Шелковый путь навсегда канул в вечность, оставив след в истории нынешнего Казахстана.

В труде «Описание тракта от Сарайшыка до Хивинского ханства», который был написан в 1803 году директором Оренбургской таможни П. Величко и опубликован в 1861 году В. Григорьевым, говорится о том, что главный караван-сарай в городе Сам разрушен и не подлежит эксплуатации, а неподалеку по обе стороны дороги расположено более тридцати разрушенных домов, расстояние между которыми составляет версту.

Время сделало свое дело: от некогда процветавшего города Сам остались заросшие травой руины. Еще

в сороковые годы прошлого столетия в центре развалин возвышался полуразвалившийся центральный караван-сарай, вокруг которого лежали красные кирпичи. Этимология топонима Белдеули (опоясанный) – так называется сегодня эта местность – тесно связана с внешним видом развалин, сохранившихся от центрального караван-сарая, стены которого как бы опоясывали красный кирпич.

Сегодня, к сожалению, весь жженный кирпич разобран местным населением в строительных целях. Но осталась история...

**СЕГОДНЯ САМ УЖЕ НЕ НАЗВАНИЕ ГОРОДА. ТАК ИМЕНУЮТ МЕСТНОСТЬ. КАЖДЫЙ БУГОРОК САМСКИХ ПЕСКОВ, КАЖДЫЙ КОЛОДЕЦ В ЭТОЙ МЕСТНОСТИ ИМЕЕТ СВОЕ НАЗВАНИЕ**

СОГЛАСНО НЕДАВНО  
ОПУБЛИКОВАННЫМ  
ДАНЫМ ТАМОЖЕННЫХ  
СЛУЖБ, ОБЪЕМ ВНЕШНЕЙ  
ТОРГОВЛИ В ПРОВИНЦИИ  
СЫЧУАНЬ НА ЮГО-ЗАПАДЕ  
КИТАЯ ВЫРОС В ГОДОВОМ  
ИСЧИСЛЕНИИ НА 21%,  
ДО 365,91 МЛРД ЮАНЕЙ  
(ОКОЛО 52,29 МЛРД  
ДОЛЛАРОВ США) В ПЕРВОЙ  
ПОЛОВИНЕ 2020 ГОДА.

**С**ычуань, расположенная на юго-западе страны, входит в пятерку крупнейших провинций Китая по количеству живущего здесь населения – это более 80 000 000 человек. Столица провинции город Чэнду является ее культурным и промышленным центром.

Регион год от года укрепляет торговые связи со многими странами – партнерами по всему миру. К примеру, в нынешнем году, согласно данным таможи Чэнду, с января по июнь предприятия провинции, финансируемые из-за рубежа, сообщили о 25,7%-м росте внешней торговли в годовом исчислении, до 260,94 млрд юаней, что составило 71,3% от общего объема внешней торговли провинции.

Представители таможенной службы заявили, что в первой половине этого года основная доля импортных и экспортных товаров пришлась на механические и электрические товары. Экспорт такой продукции вырос на 24,4% до 173,49 миллиарда юаней, что составляет 86,3% от общего объема экспорта провинции.



## СЫЧУАНЬ УВЕРЕННО ИДЕТ ВПЕРЕД

Статистика показала, что Соединенные Штаты, АСЕАН и ЕС были тремя основными торговыми партнерами провинции Сычуань в первой половине этого года. В то время

как импорт и экспорт между регионом и странами, расположенными вдоль «Пояса и пути», достигли 112,29 млрд юаней, увеличившись на 38,2% в годовом исчислении.

Пан Сюдун, сотрудник таможи города Чэнду, объяснил увеличение внешней торговли достижением впечатляющих результатов по предотвращению и контролю над эпи-

демией COVID-19 и возобновлением в полной мере работы и производства в регионе.

Источник: Xinhua Silk Road Information Service

Живописные пейзажи провинции Сычуань на юго-западе Китая

ГРУППА ИЗ ШЕСТИ ПУТЕШЕСТВЕННИКОВ ИЗ ГОРОДА УХАНЬ В ПРОВИНЦИИ ХУБЭЙ ЦЕНТРАЛЬНОГО КИТАЯ, ВЫЛЕТЕЛА НА ДНЯХ В СЕВЕРО-ЗАПАДНЫЙ ГОРОД ЛАНЬЖОУ, ОЗНАМЕНОВАВ ТЕМ САМЫМ ВОЗОБНОВЛЕНИЕ МЕЖРЕГИОНАЛЬНЫХ ТУРОВ ВНУТРИ ПРОВИНЦИИ, В КОТОРОЙ ВПЕРВЫЕ БЫЛА ЗАРЕГИСТРИРОВАНА ЭПИДЕМИЯ COVID-19.

## ХУБЭЙ ОТПРАВЛЯЕТСЯ В ТУРЫ ПО РЕГИОНУ



**76** дней длилась в общей сложности изоляция Уханя с тех пор, как город потрясла неожиданная новость – столицу провинции Хубэй захлестнула эпидемия неизвестного ранее коронавируса нового типа. 11 недель был отрезан не только от всего мира, но и всей остальной части страны. Многомиллионный город замер, бросив все силы на борьбу за жизнь каждого, кого коснулась коварная болезнь. Пассажирский транспорт, почти все магазины и предприятия города были закрыты. Многие люди все эти долгие недели оставались

на строжайшей самоизоляции. Как покажут дальнейшие события – все эти меры оправдались сполна. Ухань сдержал натиск вируса, приняв на себя самый тяжелый удар разыгравшейся пандемии. Время шло, и вот уже 8 апреля город объявляет о постепенном выходе из режима ЧС. Вирус был если и не полностью побежден, то взят под тотальный контроль. Медленно, небольшими шагами, некогда шумный и яркий мегаполис возвращался к прежней жизни.

И вот на днях в Хубэе объявили, что туристическим агентствам и компа-

На улицы Уханя возвращается прежняя шумная жизнь, так характерная для мегаполиса. Однако меры противоэпидемической защиты, похоже, надолго войдут в привычку его жителей

ниям, занимающимся онлайн-туризмом, было разрешено возобновить свои межрегиональные групповые туры и в провинции будут вновь открыты крытые туристические объекты.

Таким туристическим объектам разрешили задействовать до 50 процентов своей максимальной дневной пропускной способности, по сравнению с предыдущими 30 процентами.

Согласно уведомлению, опубликованному провинциальным департаментом культуры и туризма, строгие противоэпидемические меры остаются главным приоритетом. Впрочем, здесь соблюдение повышенных мер безопасности уже вошло у жителей в привычку.

Как сообщили в данном ведомстве, департамент не будет снимать с туристических компаний обязательств по проведению регулярных мер для предотвращения и контроля за эпидемией в целях создания безопасных условий для данной отрасли.

Источник: Xinhua Silk Road Information Service

ТУРИСТИЧЕСКИЕ АГЕНТСТВА В КИТАЙСКОМ ШАНХАЕ ПОЛУЧИЛИ РАЗРЕШЕНИЕ ВОЗОБНОВИТЬ ГРУППОВЫЕ ТУРЫ ПО ПРОВИНЦИЯМ ВНУТРИ СТРАНЫ, ПРИОСТАНОВЛЕННЫЕ В ПЕРИОД ЭПИДЕМИИ НОВОГО КОРОНАВИРУСА COVID-19.

## ШАНХАЙ ГОТОВ К ПУТЕШЕСТВИЯМ ПО КИТАЮ



Туристические агентства Шанхая возобновляют групповые туры по стране

Сообщается, что авиаперелеты и предложения по гостиничным пакетам также могут быть возобновлены, но в то же время групповые туры за рубежом пока еще под запретом.

В соответствии с правилами, принятыми Шанхайской городской администрацией культуры и туризма, туристы до начала регистрации в групповых турах должны предоставить туристическим агентствам QR-коды своего здоровья, а также пройти повторное тестирование на наличие нуклеиновых кислот перед началом поездки. Обязательным условием остается также ношение маски во время путешествия на общественном транспорте.

Как подчеркивается в правилах, туристические агентства и онлайн-туристические компании должны строго контролировать количество посетителей в разные периоды времени, формируя небольшие группы для осуществления туристической деятельности в разделенных по

времени, периодических и отдельных зонах для предотвращения массового скопления посетителей.

Правила также требуют, чтобы туристические агентства и онлайн-туристические компании выполняли требования по профилактике и контролю за эпидемией в сфере транспорта, проживания, общественного питания, экскурсий и покупок, усиливали пропаганду цивилизованного туризма и продвигали новые методы оздоровительного туризма, к примеру, такие как система совместного приема пищи.

Считается, что возобновление туров между провинциями не только удовлетворит потребности жителей в туризме и отдыхе, даст толчок росту данной сферы, но также будет способствовать возобновлению работы туристических предприятий, что, безусловно, окажет благотворное влияние на активизацию туризма и всего рынка в целом.

Источник: Xinhua Silk Road Information Service



НЕДАВНО В ПРОВИНЦИИ ЛЯОНИН НА СЕВЕРО-ВОСТОКЕ КИТАЯ БЫЛА ПРОВЕДЕНА ОНЛАЙН-КОНФЕРЕНЦИЯ ПО СОДЕЙСТВИЮ ИНВЕСТИЦИЯМ В СПОРТИВНУЮ ИНДУСТРИЮ, НА КОТОРОЙ БЫЛО ПОДПИСАНО 7 КРУПНЫХ ПРОЕКТОВ.

## ЛЯОНИН – СПОРТИВНАЯ ПРОВИНЦИЯ КИТАЯ



В последние годы китайской провинцией Ляонин были разработаны планы по развитию таких популярных видов спорта, как футбол, баскетбол, волейбол и многих других. Капитан футбольного клуба «Ляонин Хунюнь» Санг Ифэй (слева) во время матча своей команды против соперника из «Чанчунь Ятай»

**Л**яонин – китайская провинция, расположенная в южной части северо-востока Китая. Это важный мост, соединяющий европейскую и азиатскую культуры, а кроме того, это единственный морской порт Китая на северо-востоке, а также значимый пункт внешней торговли и международного обмена. Провинция Ляонин – это территория развития науки и технологий. Здесь были осуществлены важней-

**НЕЛЬЗЯ НЕ ОТМЕТИТЬ, ЧТО СПОРТИВНАЯ ИНДУСТРИЯ ЛЯОНИНА ИГРАЕТ ВСЕ БОЛЕЕ ЗАМЕТНУЮ РОЛЬ В РАЗВИТИИ РЕГИОНА, ПРИВЛЕКАЯ ШИРОКИЙ ИНТЕРЕС ОБЩЕСТВЕННОСТИ К ДАННОЙ СФЕРЕ И ЗАМЕТНО ОЖИВЛЯЯ ЖИЗНЬ ПРОВИНЦИИ**

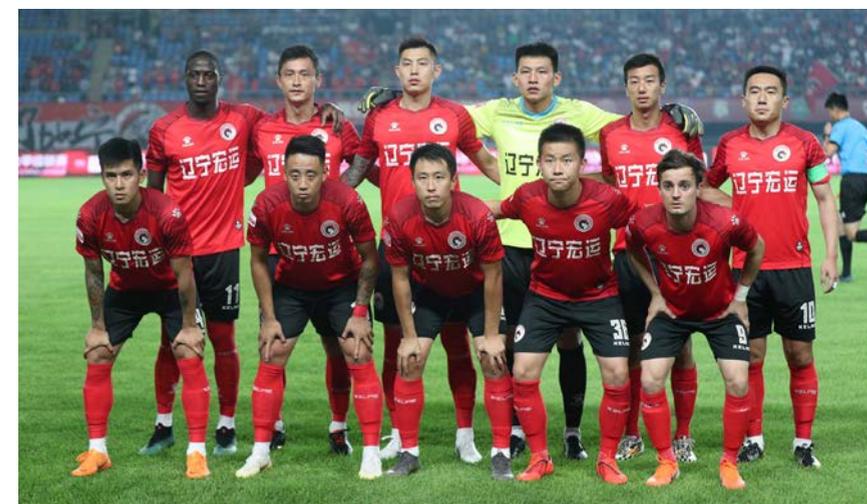
шие научно-технологические проекты в различных отраслях промышленности.

Помимо этого, Ляонин славится как территория, обладающая уникальными природными пре-

имуществами, которые с успехом использует спортивная индустрия страны. Здесь можно заниматься как зимними, так и летними видами спорта. Вообще в Ляонине повсюду царит спортивная атмосфера, что, в



**В ЛЯОНИНЕ МОЖНО ЗАНИМАТЬСЯ КАК ЗИМНИМИ, ТАК И ЛЕТНИМИ ВИДАМИ СПОРТА. ВООБЩЕ ЗДЕСЬ ПОВСЮДУ ЦАРИТ СПОРТИВНАЯ АТМОСФЕРА, ЧТО, В ТОМ ЧИСЛЕ, ОКАЗЫВАЕТ СУЩЕСТВЕННОЕ ВЛИЯНИЕ И НА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИЙ РЫНОК РЕГИОНА С ЕГО БЕЗУСЛОВНЫМ ПОТЕНЦИАЛОМ**



В последние годы уровень популярности футбола в Поднебесной побил все мыслимые рекорды. Групповое фото игроков «Ляонин Хунюнь»

Баскетбол – один из самых любимых видов спорта в Китае, а лучшие местные игроки становятся настоящими кумирами миллионной армии китайских фанатов

том числе, оказывает существенное влияние и на потребительский рынок региона с его безусловным потенциалом.

Возвращаясь к онлайн-конференции, отметим, что контрактные проекты, заключенные по ее итогам и включающие общие инвестиции в размере 330 млн юаней, охватывают строительство ледового спортивного центра, усовершенствование инфраструктуры стадионов (включая их эксплуатацию в ночное время) и другие области.

В последние годы в Ляонине был принят ряд мер, направленных на развитие спортивной индустрии региона, и кроме того, разработаны планы по развитию таких популярных видов спорта, как футбол, баскетбол, волейбол, а также зимних видов спорта, авиационного спорта и многих других.

Нельзя не отметить, что спортивная индустрия Ляонина играет все более заметную роль в развитии региона, привлекая широкий интерес общественности к данной сфере и заметно оживляя жизнь провинции.

К примеру, сотрудничество таких ярких представителей мира спорта, как Liaoning Sports Bureau и China Sports Industry Group, безусловно будет способствовать более качественному развитию спортивной индустрии в провинции Ляонинь.

Как рассказал Ван Вэйдун, председатель China Sports Industry, в будущем обе стороны договорились о продолжении сотрудничества в области спорта, спортивных мероприятий, спортивных товаров и в других аспектах.

Источник: Xinhua Silk Road Information Service



СОВСЕМ НЕДАВНО В ТАШКЕНТЕ РАСПАХНУЛ СВОИ ДВЕРИ КИТАЙСКО-УЗБЕКСКИЙ ЦЕНТР НАРОДНОЙ МЕДИЦИНЫ. ЕГО ОТКРЫТИЕ НЕСОМНЕННО ЯВЛЯЕТСЯ ВАЖНЫМ ШАГОМ ПО РЕАЛИЗАЦИИ СТРАТЕГИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА МЕЖДУ УЗБЕКИСТАНОМ И КИТАЕМ.

## ДРЕВНЕЕ ИСКУССТВО ВРАЧЕВАНИЯ ПОДНЕБЕСНОЙ НА УЗБЕКСКОЙ ЗЕМЛЕ

**К**итайская народная медицина считается одной из древнейших в мире и одновременно одним из самых волнующих и загадочных достижений наших предков. Она является одной из важнейших частей культуры страны, ее неотъемлемой частью. Это не просто учение о полезных свойствах лечебных трав и корней, это настоящая философия, приоткрывающая древние тайны мироздания.

Традиционная китайская медицина в наши дни популярна так же, как и современная. Ее особенность в том, что при лечении врачеватели используют в основном натуральные препараты. Это могут быть не только растения, но и, к примеру, минералы. А целебное сырье может состоять из нескольких тысяч различных компонентов. Немаловажное внимание уделяется и различным видам оздоровительной гимнастики.

Стоит ли говорить, что доктора, практикующие народную медицину,



Применение лекарственных средств из целебных трав занимает одно из главных мест в китайской народной медицине. Восходящая индустрия народной медицины в провинции Гуйчжоу

постигают целительные практики на протяжении всей жизни, каждый день открывая все новые и новые возможности для исцеления своих пациентов.

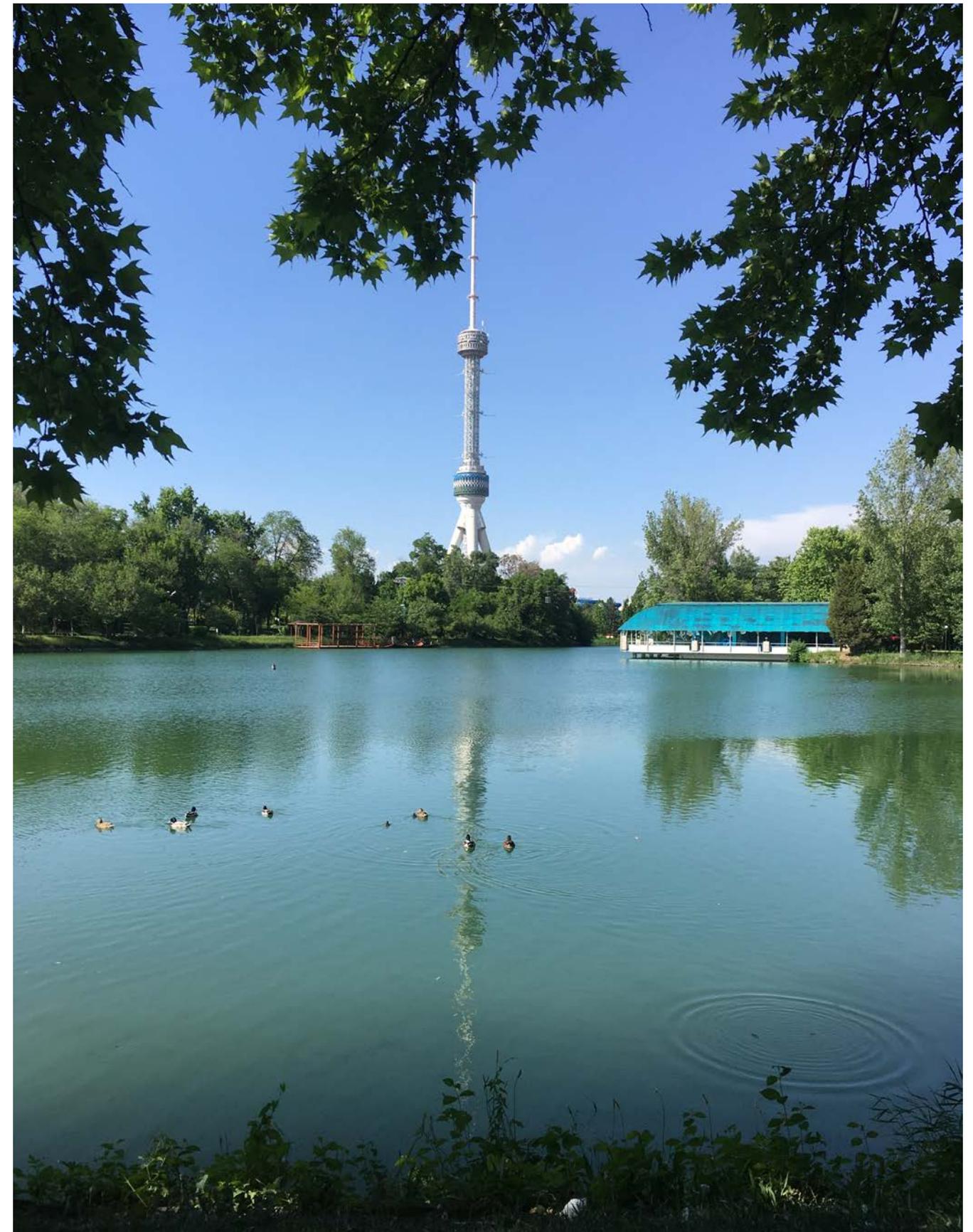
Безусловно, подход, который применяют в своей практике китайские лекари, в корне отличается от западных постулатов о здоровье. Когда в

Европе лечат болезнь и последствия ее проявления, на Востоке целители рассматривают организм человека в целом, как единую слаженную систему, в которой все взаимосвязано, а значит, и методы в случае сбоя одного из ее звеньев нужны соответствующие. Лечение подбирается всегда индивидуально, ведь не существует и двух похожих людей.

Индивидуальный подход к пациенту это и есть краеугольный камень народной китайской медицины.

Методы, которыми пользуются китайские народные целители, получили признание Всемирной организации здравоохранения,

**ДОКТОРА, ПРАКТИКУЮЩИЕ НАРОДНУЮ МЕДИЦИНУ, ПОСТИГАЮТ ЦЕЛИТЕЛЬНЫЕ ПРАКТИКИ НА ПРОТЯЖЕНИИ ВСЕЙ ЖИЗНИ, КАЖДЫЙ ДЕНЬ ОТКРЫВАЯ ВСЕ НОВЫЕ И НОВЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ ДЛЯ ИСЦЕЛЕНИЯ СВОИХ ПАЦИЕНТОВ**



Ташкент – столица и крупнейший город Узбекистана

отметившей по меньшей мере 40 различных заболеваний, при которых восточная медицина показывает впечатляющие результаты.

Неудивительно, что уже давно весь мир проявляет интерес к древнему искусству врачевания Поднебесной, и с каждым годом во многих странах по всему свету распахивают свои двери все новые клиники народной китайской медицины. Не стали исключением и наши соседи из Узбекистана.

Сардор Кариев, директор Агентства по развитию фармацевтической промышленности при Министерстве здравоохранения Узбекистана, сообщил в интервью Агентству «Синьхуа», что открытие нового центра, безусловно, знаменует собой начало нового направления сотрудничества между двумя странами в области здравоохранения, особенно в области народной медицины, которое наиболее популярно в современном мире.

«Китай давно славится своей традиционной медициной, которая формировалась на протяжении веков благодаря богатому духовному наследию и усердному труду китайских мыслителей, ученых и народных целителей, и сегодня она пользуется заслуженной популярностью во всем мире», – отметил г-н Кариев.

Он считает, что новый центр послужит мостом для дальнейшего развития взаимовыгодного сотрудничества между узбекскими и китайскими народными целителями.

По словам г-на Кариева, центр будет заниматься диагностикой за-

**НОВЫЙ КИТАЙСКО-УЗБЕКСКИЙ ЦЕНТР БУДЕТ ЗАНИМАТЬСЯ ДИАГНОСТИКОЙ ЗАБОЛЕВАНИЙ, ЛЕЧЕНИЕМ, А ТАКЖЕ ПРОФИЛАКТИКОЙ ЗАБОЛЕВАНИЙ И ПРОПАГАНДОЙ ЗДОРОВОГО ОБРАЗА ЖИЗНИ. ВРАЧИ БУДУТ ПРИМЕНЯТЬ ТАКИЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ КАК ИГЛУОКАЛЫВАНИЕ, РАЗЛИЧНЫЕ ВИДЫ МАССАЖА, ТРАВЯНЫЕ И ДРУГИЕ ЭКОЛОГИЧЕСКИ ЧИСТЫЕ ЛЕКАРСТВА**



В наши дни традиционная китайская медицина популярна так же, как и современная

болеваний, лечением, а также профилактикой заболеваний и пропагандой здорового образа жизни. При этом он подчеркнул важность китайских методов лечения, таких как иглоукалывание, различные виды массажа, травяные и другие экологически чистые лекарства.

Центр имеет выставочный зал культуры традиционной китайской медицины, зону диагностики и лечения традиционной китайской медицины, узбекскую лечебную зону и центр удаленной консультации.

По словам спикера, узбекские и китайские специалисты в настоящее время ведут переговоры о производстве лекарственных препаратов с использованием трав, выращенных в Китае и Узбекистане.

«Сейчас ведутся переговоры о выделении земли для выращивания лекарственных трав, а также создании экспериментальных земельных участков на территории узбекского лесного хозяйства», – сказал он.

Центр также может сыграть ключевую роль в подготовке высококвалифицированных кадров в области народной медицины и фармацевтики, особенно учитывая, что Китайский университет традиционной китайской медицины в провинции Цзянси, который способствовал созданию центра, также планирует создать филиал в одном из узбекских вузов.

Источник: Xinhua Silk Road Information Service

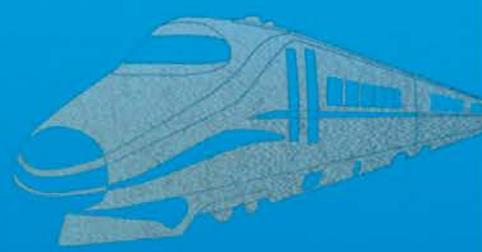
**В ТО ВРЕМЯ КАК В ЕВРОПЕ ЛЕЧАТ БОЛЕЗНЬ И ПОСЛЕДСТВИЯ ЕЕ ПРОЯВЛЕНИЯ, НА ВОСТОКЕ ЦЕЛИТЕЛИ РАССМАТРИВАЮТ ОРГАНИЗМ ЧЕЛОВЕКА В ЦЕЛОМ, КАК ЕДИНУЮ СЛАЖЕННУЮ СИСТЕМУ, В КОТОРОЙ ВСЕ ВЗАИМОСВЯЗАНО, А ЗНАЧИТ, И МЕТОДЫ В СЛУЧАЕ СБОЯ ОДНОГО ИЗ ЕЕ ЗВЕНЬЕВ НУЖНО ПРИМЕНЯТЬ СООТВЕТСТВУЮЩИЕ**



Краеугольный камень традиционной китайской медицины, одной из древнейших систем лечения в мире, – это учение о Инь и Ян, которое означает двойственность всего сущего и одновременно его единство. Это учение обязательно применяется и в правильности питания. Жители Поднебесной твердо убеждены, что продукты нужно употреблять по степени содержания в них начал Инь и Ян. Так, многие виды диет пришли именно из Китая и основаны главным образом на балансе продуктов, содержащих в себе энергии Инь и Ян. Безусловно, тяжелые заболевания, требующие серьезного вмешательства, не вылечить методами народной медицины, однако с помощью трав, массажа и правильного направления энергетических потоков в организме можно укрепить свое здоровье и улучшить качество жизни без вмешательства синтетических препаратов. Народная китайская медицина ориентирована, прежде всего, на оздоровление организма в целом, улучшение самочувствия и, что не менее важно, его эмоциональное состояние



**Xinhua Silk Road**  
Information Service



**Belt and Road  
Information Service Platform**

**XINHUA SILK ROAD**

**Information Platform  
Investment Adviser  
Think-tank Convergence**



xinhua silk road



BRInfo

[www.xhsilkroad.com](http://www.xhsilkroad.com)  
Contact: Wei Wei, 86-10-6307 2055  
E-mail: [silkroadweekly@xinhua.org](mailto:silkroadweekly@xinhua.org)